

VANDAAG

- * Voorbereidingen Holland-Suriname ministersoverleg p.2
- * Rosemarie de Paula: 20 procent 'vermiste' boeken al terug p.3
- * Reorganisatie WEB tot NV geschiedt na overleg p.5
- * Mexicaan en Schotse winnen NY-marathon p.7
- * Deze week uitsluitsel over Parker p.13



DE PAULA
...bezuiniging...

108STE JAARGANG — NO.: 255 MAANDAG 4 NOVEMBER 1991

AMIGOE

Preke

Curaçao:
Misterieus
eiland...

President van Zambia



■ LUSAKA - Van gekozen president Frederick Chiluba (op eerste rij gezeten) werd deze foto gemaakt tijdens de plechtigheid waarbij hij de eed aflegde op een democratische en corruptie-vrije regering te zullen aanvoeren. Hij deed dit tijdens een samenkomen van tienduizenden aanhangers van zijn Beweging voor een meerpartijen-democratie.

(AFP-satellietfoto)

Seoul: tientallen doden bij explosie Noord Korea

SEOUL - Bij een mysterieuze explosie in Noord-Korea in het stadje Pyongjang, vlakbij de Zuidkoreaanse grens, zijn woensdag zeker zestig mensen gedood. Dat heeft een functionaris van het Zuidkoreaanse ministerie van Defensie zondag meegedeeld.

honderden mensen gewond zijn geraakt. Volgens het Zuidkoreaanse ministerie van Defensie vond de ontploffing plaats in de buurt van het station van Pyongjang, op ongeveer zeven kilometer afstand van de gedemilitariseerde zone tussen de beide Korea's. Bij de explosie zijn volgens de zegsman zeker vierhonderd gebouwen beschadigd in een straal van vier kilometer. De klap werd gevolgd door verscheidene kleinere ontploffingen.

De functionaris zei verder niet te weten wat de oorzaak is van het incident, maar dat mogelijk een wapenarsenaal de lucht in was gevlogen. De Noordkoreaanse radio maakte donderdag al melding over een grote explosie, maar gaf geen nadere details.

Jesse Jackson niet in race om presidentschap

WASHINGTON - De Amerikaanse mensenrechtenactivist Jesse Jackson heeft zaterdag aangekondigd dat hij zich niet voor een derde achtereenvolgende keer voor de Democraten kandidaat zal stellen bij de presidentsverkiezingen van 1992.

Basis hervormingen, garantie tegen totalitarisme Jeltsin: nieuwe grondwet voor Russische federatie

MOSKOU - De president van de Russische federatie, Boris Jeltsin, heeft zaterdag in een toespraak tot het parlement van Rusland een pleidooi gehouden voor een nieuwe grondwet die een "basis moet zijn voor hervormingen" en "een garantie tegen het totalitarisme". Hij stelde voor dat Rusland een "presidentieel republiek" wordt. De nieuwe constitutie zou er voor moeten zorgen dat Rusland vrij wordt van ideologie en dat het individu voor het eerst in zeventig jaar voorrang krijgt. "Het ontwerp bevat wettelijke garanties tegen totalitarisme, de overheersing door ideologie en geweld als staatsideologie", zo zei Jeltsin tot het Congres van volksafgevaardigden. Aanvaarding van een nieuwe grondwet zal Rusland in staat stellen de wereldgemeenschap binnen

Servische moeders bezorgd

ZAGREB - Een groep van ongeveer vijftienhonderd moeders van soldaten van het federale leger is in de nacht van zaterdag op zondag aangekomen in een buitenwijk van de Kroatische hoofdstad Zagreb. De vrouwen zijn ongerust over het lot van hun dienstplichtige zonen, zo meldde het Kroatische persbureau HINA. De Servische moeders waren vertrokken vanuit Belgrado. Bij aankomst in Zagreb werden zij ontvangen door de Kroatische onderminister van Defensie Ivan Milas. De onderminister zei dat Kroatie geen oorlog wil en dat de moeders hun zonen onmiddellijk mee naar huis kunnen nemen.

Direct overleg met Syrië niet geheel mislukt Palestijnen en Libanon: verder praten met Israël

MADRID - De eerste directe onderhandelingsrondes tussen Israël en zijn Arabische bureaus in Madrid zijn maandagochtend met een totaal gebrek aan overeenstemming tussen Syrië en de joodse staat geëindigd. De gespreksronde tussen Syrië en Israël bleef totaal vruchteloos, verklaarde de leider van de Israëlische delegatie, Yossi Ben-Aharon, na afloop. Maar de Verenigde Staten bleven optimistisch. Alleen al vanwege het simpele feit dat de directe besprekingen zijn begonnen betekent een doorbraak in het vredesproces, meent Washington. Bovendien verliepen de gesprekken tussen de Israël's, die zeiden maandag naar huis terug te gaan, en de Palestijns-Jordaanse delegatie wel goed. En het Israëlisch-Libanese overleg werd als "realistisch" omschreven van Libanese zijde.

De Israëlische delegatieleider Ben-Aharon was teleurgesteld na de vijf uur durende bespreking met

Israëlische delegatieleider sprak van "frustrerende" onderhandelingen in "een ijzige sfeer". Volgens hem wilden de Syriërs beslist niet praten over een ander onderhandelingsplaats, zoals de Israël's wensen en houden ze vast aan Madrid.

ACTIE GORBATSJOV Het is niet gelukt "om wat voor contactkanaal dan ook op te zetten", zei Ben-Aharon. Maar hij zei dat beide partijen wel hoopten hun discussies op een later tijdstip te kunnen voortzetten. Ben Aharon: "We

nodigden hen uit naar Israël te komen. Ze zeiden nee. We vroegen hun banden aan te gaan met ons. Ze zeiden nee. We vroegen hun een vredesakkoord te ondertekenen. Ze zeiden nee. Maar ik wil niet zeggen dat het een complete mislukking was, omdat het blote feit dat ze er zaten en spraken op zichzelf al een prestatie was", aldus Ben-Aharon.

De Syrische delegatieleider Muwaffak Al-Allaf uitte eveneens zijn onvrede over de eerste gespreksronde. Maar hij onderstreepte dat Syrië de hoop op eventuele vooruitgang niet had opgegeven. Hij verweet de Israël's niet te willen praten over land-voor-vrede.

De directe onderhandelingen tussen Syrië en Israël startten pas na een half etmaal touwtrekken over plaats, tijd en agenda van de bijeenkomst. Volgens de Sovjet-onderminister van Buitenlandse zaken, Aleksandr Deberjan, moest president Michail Gorbatsjov direct op zijn Syrische collega Hafiz Al-Assad inpraten om te voorkomen dat Syrië uit het vredesproces zou stappen.

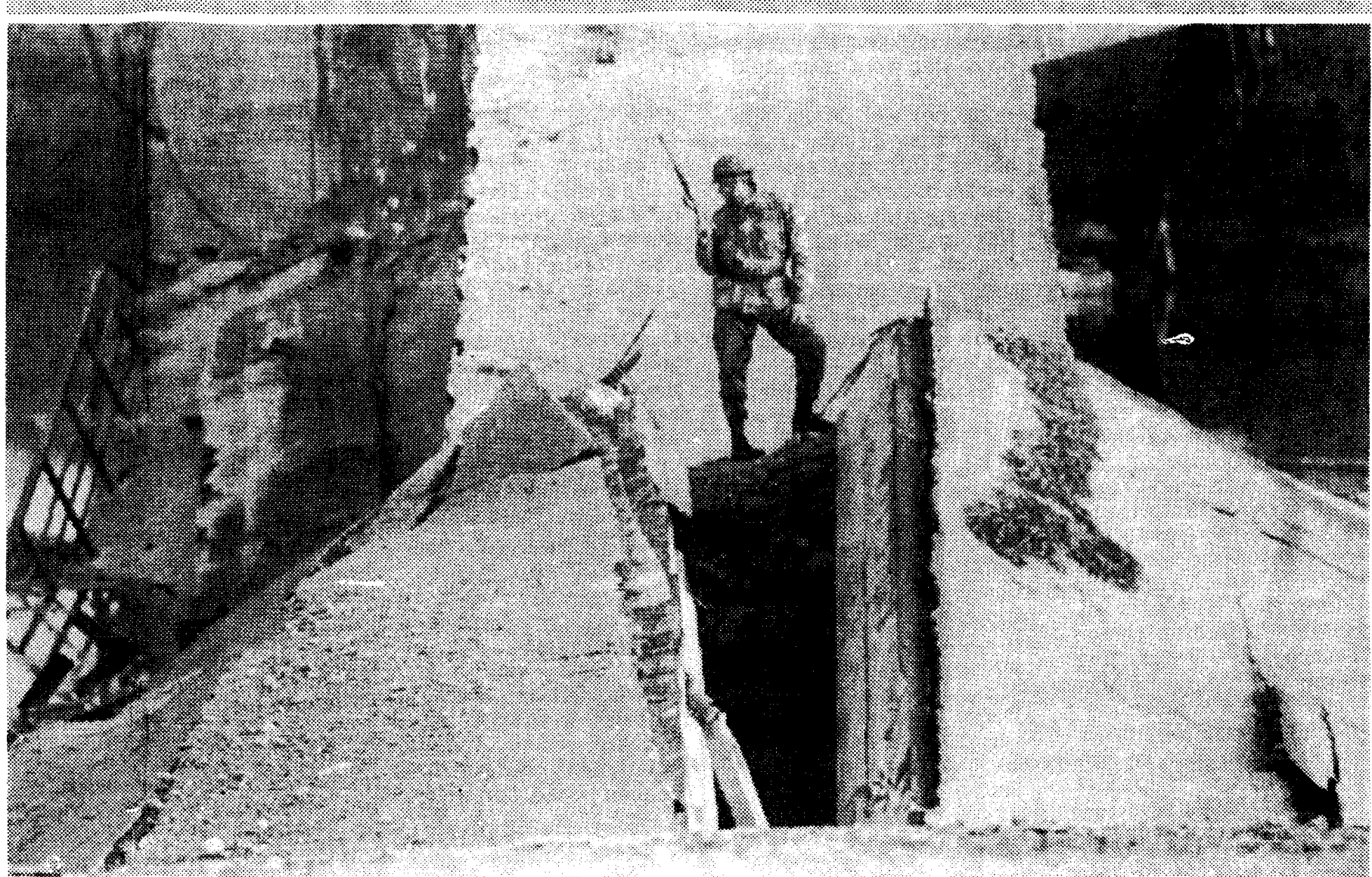
VN-RESOLUTIES De Palestijnse woordvoerder Hanan Ashrawi verklaarde na afloop dat de bilaterale onderhandelingen met Israël waarschijnlijk binnen twee a drie weken kunnen worden hervat. De delegaties konden het nog niet eens worden over de plaats waar deze tweede gespreksronde moet worden gehouden. De Israël's willen de besprekingen in het Midden-Oosten voortzetten, de Palestijnen en andere delegaties houden vast aan neutraal terrein. Maar volgens Ashrawi betreft het slechts een

Vervolg op pag. 11

■ VUKOVAR - Een Kroatische soldaat staat op wacht bij een vernielde brug over de rivier de Bosut bij Vukovar. De brug werd door Kroatische vernietigd om zo de opmars van de federale troepen in de richting van Vinkovci tot staan te brengen.

(AFP-satellietfoto)

Brug vernield: Federale opmars tot staan gebracht



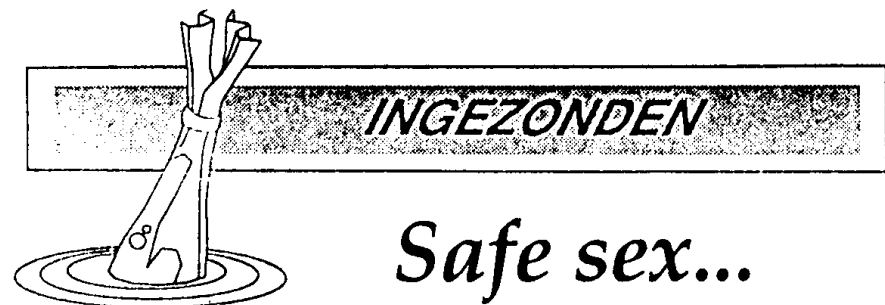
WILLEMSTAD — Het trainingscentrum Prana organiseert op donderdagavond 7 november een lezing in de bibliotheek over 'reiki', de therapie van de universele energie. Reiki is een therapie die door middel van zelfgenezing het genezingsproces kan versnellen.

In februari 1990 heeft Trainingscentrum Prana het eiland kennis laten maken met reiki. Inmiddels zijn herhaaldelijk reiki-masters overgekomen uit het buitenland (Suriname en Nederland) om belangstellenden in te wijden in het systeem.

De reiki-methode kent drie niveaus van instructie: de eerste- en tweede graad en ten slotte de graad van 'master', al naar gelang de persoon beter in staat is zichzelf open te stellen voor de levensenergie van reiki.

Wie er meer over wil weten kan 7 november van 20.00 tot 22.00 uur terecht in de bibliotheek.

Monique Bouwman Miss Hawaiian Tropic



Safe sex...

ER WORDT DEZER dagen veel gesproken en gezwaamd over sexphone, voornamelijk in nadelige zin.

Het enorme voordeel van sexphone boven ouderwetse sex is dat het veilig is. Geen angst voor syphilis, herpes of AIDS, maar pure en veilige recreatie zonder kans op procreatie. Dr Eustatia en Fania Plasma moesten zich hierdoor wel aangesproken voelen.

Enige overblijvende vraagpunt is echter dit: Als de

landen die nu nog hypocriet zijn en sexphone buiten de deur willen houden, wijs worden en de verdiensten binnen hun landsgrenzen houden, wat doen de Antillen dan met 5 miljoen telefoontoelagen?

Maar tegen die tijd is er waarschijnlijk wel weer eens een andere regering aan de macht dus waar piekeren wij over?

PIET W. SYBRANDY
Curaçao.

■ WILLEMSTAD — Monique Bouwman (22) is gisteren voor een enorm publiek in het Curaçao Caribbean hotel gekozen tot Miss Hawaiian Tropic. De mooie Monique had behoorlijk wat concurrentie van de 17 andere 'bikini-schoonheden' die naar deze titel meedongen. Na gekroond te zijn poseerde de nieuwe Miss met haar sponsors Da Silva (rechts) van Tropical Treat en Ogenio van Queen Club voor de Amigoe-fotograaf (foto). Een van de hoogtepunten van de Miss-verkiezing was het optreden van de Braziliaanse samba-groep Viva Brasil (andere foto).

"Reindrops keep falling"

BALLETSCHOOL LES SYLPHIDES te Groot Davelaar, de oudste balletschool van Curaçao, heeft de laatste jaren veel te lijden gehad van het regenwater. Dat begon al drie jaar geleden met de wateroverlast door de orkaan Joan. De school liep onder water en dat duurde een hele poos. De riolen in de buurt van Groot Davelaar zijn verstopt en het water kan niet weg. Het gevolg is dat met elke regenbui de vloer van de balletschool nat wordt. De houten vloer is nu vrijwel helemaal verrot.

Het probleem van de wateroverlast bestaat nog steeds. Er moet dus een nieuwe, hogere vloer komen. De kosten daarvan zijn echter zeer hoog en Corrie van Hemert, de eigenaresse van de balletschool, heeft daarom op zondagmiddag een fundraising voorstelling georganiseerd in de tuin van het museum. Het was een soiree artistieke waaraan verschillende bekende Curaçao groepen hun medewerking gaven, zoals Grupo Los Merengues, het blazersensemble Adjado, Grupo Issoco, de Revolution Band, John James Wilkens en Dave Matthew, het jazz-duo en natuurlijk de leerlingen van de balletschool Les Sylphides zelf. Daartussendoor liep Francis Faries met de kin-

deren te spelen en ballonfiguren voor ze te maken. Boutique Bamali gaf een modeshow van kleding gemaakt van batikstoffen, kleding zowel voor volwassenen, dames en heren, als voor kinderen. Die kinderen waren zeer enthousiast en stalen de show.

En weer gooi de regen roet in het eten. Eerst al op zaterdag. Het opbouwen van de podia en een generale repetitie lukten niet door de nattigheid. Dat werd uitgesteld tot zondagochtend. Toen lukte het wel. Maar zondagmiddag, de show begon om vijf uur, viel nog een harde plensbui, toen net alle apparatuur van de Revolution Band stond opgesteld. De regen vernielde het instrumentarium van de band en die band kon niet meer spelen.

Klokslag vijf uur hield de regen op en men besloot toch door te gaan. In allerijl werden de podia drooggedweild, de tribunes afgedroogd, terwijl de leden van de Revolution Band een trieste aftocht bleezen. Met wat pauzes tussendoor en wat extra inspanning van de anderen werd het toch een erg goede voorstelling. Issoco is altijd goed voor een ritmisch hoogstandje, de choreografie van de laatste dans van de leerlingen van Les Sylphides op muziek van Miles

Davies was prachtig. John James Wilkens en zijn partner Dave Matthew brachten ook een 'salut' aan de in september overleden jazzkoning. Ze speelden verschillende nummers van hem. Het enige wat ontbrak was het publiek. Waarschijnlijk door de regen heeft men het niet gewaagd naar het museum te komen. Maar het publiek had ongelijk, want het heeft na het begin van de show niet meer geregend. Integendeel, de sterren hielpen mee het toneel te verlichten, samen met de professionele lampen.

De show was goed. Voor de kleine groep mensen die wel gekomen is, is het een geslaagde avond geweest. Maar het is triest dat het publiek Corrie van Hemert, die zelf altijd klaar staat met haar balletschool, als er eens geholpen moet worden, denk maar aan de vele evenementen in Punda - zo in de steek heeft gelaten. In plaats van een fundraising voor haar nieuwe vloer, heeft deze show haar geld gekost.

Toch bleef ze de moed erin houden en verklaarde zelf: 'Als de mensen die er wel waren maar plezier hebben gehad. Als die maar een goede avond hebben gehad, ben ik blij.'

NEL CASIMIRI

Marine als 'Robin Hood': Drinkwater naar Saba

WILLEMSTAD/THE BOTTOM — In verband met de langdurige droogte en daardoor ontstane waterschaarste op Saba, heeft gezaghebber S. Sorton, vorige week woensdag de Koninklijke Marine verzocht middels Hr. Ms. Pelikaan, die op dat moment bij St. Maarten lag, enkele tonnen drinkwater naar dit kleinste Nederlands-Antilliaanse eiland te vervoeren.

's Middags nam Hr. Ms. Pelikaan bij St. Maarten 70 ton extra drinkwater aan boord en zette koers naar Saba. Ondanks de enorme — noordelijke — zeegang en de daardoor ontstane hoge deining in de haven, zag de commandant van de Pelikaan, luitenant ter zee Peter van Gils, toch kans het schip af te meren in Fort Bay, waarna om 21.00 uur onder belangstelling van vele Sabanen op de kade, direct werd begonnen met het aansluiten van slangen naar het reservoir onder het havengebouw. Het overpompen van het water duurde tot 03.00 uur 's nachts, terwijl de Pelikaan, met extra trossen vast aan de pier, door de zeegang naar alle kanten werd geslingerd.

Vorbereidingen Holland-Suriname-besprekingen

WILLEMSTAD/KRALENDIJK — Op Curaçao en Bonaire is al met de voorbereidingen begonnen voor het medio deze maand in Kralendijk te houden Surinaams/Nederlands ministersoverleg. Dit gebeurt in nauw overleg met het Antilliaanse Bureau Buitenlandse Betrekkingen (BBB).

Om alles in goede banen te leiden, de verschillende lokaties te bezoeken en diverse mensen te spreken verbleef deze dagen de Surinaamse woordvoerder/parlementariër Arnold Kruisland op de Antillen. Hij heeft in Willemstad verschillende mensen gesproken. Vandaag verbleef hij op Bonaire. Hij is in de middag en naar Paramaribo teruggekeerd. Op Bonaire was hij vergezeld van BBB-adjunct-directrice Lucita Moenir Alam en Eduard Heerenveen, voor-

Vrouw verdronken te Marie Pompoen

WILLEMSTAD — In het water bij de pier te Marie Pompoen is vanmorgen in alle vroegte het stoffelijk overschot aangetroffen van de Bonaireaanse Virgin Maria Albertus Bernadela. Over de toedracht van de verdrinking was rond het middaguur nog niets bekend. Vermoed wordt dat de vrouw, die niet kan zwemmen, alleen naar het strand is gegaan.

WILLEMSTAD — Twee mannen van 32 en 34 jaar zijn zondagmorgen door de politie aangehouden in verband met een poging tot inbraak aan de Korporaalweg. De eigenaar van een perceel daar, trof bij zijn thuiskomst de inbrekers aan op zijn erf. Doordat hij een goede omschrijving van de mannen en hun personenwagons kon geven, wist de politie ze te achterhalen.

WILLEMSTAD — Op de Schottegatweg-oost is dit weekeinde een bestuurder van een dienstwagen om onbekende reden van de weg gereden en tegen een lichtmast gebotst. De automobilist die buiten bewustzijn werd aangetroffen, moest in die toestand en met een rechterbeenfractuur worden vervoerd naar het St. Elisabeth Hospitaal. Daar is hij na behandeling opgenomen.

Minister Smits en Abvo op drempel voor akkoord HIW

WILLEMSTAD — Het departement van Handel Industrie en Werkgelegenheid is definitief verleden tijd, nu de personeelsleden klaar zijn voor een akkoord. Vanmiddag volgen de laatste besprekingen om het protocol hier en daar bij te vijlen. "De basispunten staan in ieder geval vast", aldus minister Chucho Smits van het vroegere departement.

Zo staat in ieder geval vast dat het ministerie van HIW per 1 november jongstleden is opgeheven en dat de taken overgaan naar de vijf eilandgebieden. In de afgelopen weken leverde dat de nodige onzekerheid op voor de per-

soneelsleden van HIW, maar ook aan hun eisen zijn tegemoetkomingen gedaan.

In overleg tussen de ambtenarenvakbond Abvo, de minister en zijn adviseurs is bereikt dat de functies van het personeel opnieuw zullen worden geëvalueerd.

Een ander punt, waarover de partijen het nog niet geheel eens zijn, is de termijn waarbinnen er lumpsum of wachtgeld kan worden aangevraagd. In principe is dat gesteld op 6 maanden.

Een tegenvoorstel van de Abvo, na overleg met de leden dit weekeinde is, om die periode te verlengen. Minister Smits: misschien blijft het een half jaar, of wordt het twaalf maanden,

maar daar komen we uit."

Nadat de gesprekken definitief zijn afgerond, moet de Bestuurscolleges van Curaçao, Bonaire en St. Maarten worden benaderd om het protocol te ratificeren ("in feite heb ik daar niet meer over te zeggen", aldus Smits). Overigens heeft alvast poolshoogte genomen bij het Bestuurscollege van Curaçao dat wel akkoord gaat met de voorstellen, zolang die er nu liggen.

Bèbe Rojer, voorzitter van de Abvo, wil nog niet inhoudelijk ingaan op de protocolvoorstellen, maar net als de leden week zegt hij "optimistisch gestemd te zijn" over de vooruitzichten op een optiesing.

De Jonge 'zeer verbaasd' Fonds Christoffel '92 nog niet van de grond

WILLEMSTAD — Het fonds Christoffel '92, dat in augustus werd opgericht naar aanleiding van een donatie van tienduizend gulden van cabaretier Freek de Jonge, is het nog niet gelukt met een concreet plan op tafel te komen. "Er zal uiteindelijk een bankrekening moeten komen", aldus voorzitter van de Stichting Christoffelpark, Richard Pieterella.

In een telefonische reactie van Freek de Jonge meldde de cabaretier 'zeer verbaasd te zijn' dat er nog steeds niets gebeurd is met het geld. Pieterella wijt dit aan de vrijwillige deelname van zowel de initiatiefnemers als van het comité van aanbeveling, waarin onder anderen Peggy Römer, Jack Voges en Frank Promes zitten. "Zij hebben gewoon te veel andere bezigheden." Ook coördinator Ard Horvers geeft als reden 'dat hij het enorm druk heeft en dat hij tot nu toe nog geen tijd heeft gehad serieus aandacht te wijden aan de coördinatie van het project.'

De Jonge heeft het geld beschikbaar gesteld om daarmee grond aan te kopen ten einde het natuurpark op Curaçao uit te kunnen breiden. Vanuit het bedrijfsleven werden toezeggingen gedaan voor vele tienduizenden gulden maar niemand heeft nog geld gestort; er is immers nog geen speciaal bankrekeningnummer beschikbaar.

Pieterella meent dat donoren alleen geld willen geven als er een goed doortimmerd plan klaarligt. "Het heeft allemaal nog te weinig body. We moeten wachten op een duidelijk oomgier." Overigens is hij van mening dat 1992 het aangewezen jaar is om echt met een campagne te starten. "Het fonds heet immers Christoffel '92." Van Stinapa en de particuliere initiatiefnemers verwacht hij

dat ze te zijner tijd met invulling van het project voorstellen voor een PR campagne op tafel zullen komen.

Geen quorum bij verkiezing Acacu-bestuur

WILLEMSTAD — Gisteren kwamen zestig chauffeurs bijstem uitbrengen voor de verkiezing van een nieuw bestuur van de Acacu-vakbond van buschauffeurs waar 350 chauffeurs bij zijn aangesloten. Aangezien het vereiste aantal stemmen van minimaal 50 procent niet werd gehaald is besloten tot de vorming van een tijdelijk bestuur.

Voormalig voorzitter drigo Faries, die drie maanden geleden als secretaris bij de vakbond begon, zei morgen in een reactie dat de respons van de leden al jarenlang een probleem is. Hijzelf voert hem de directie aanleiding geweest om ruim twee maanden geleden zijn ontslag als voorzitter in te dienen. "Zowel van de leden als van de directie is steun onontbeerlijk om het werk te doen."

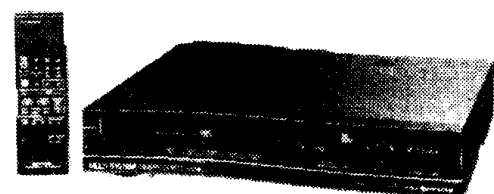
Ten tijde van de algemene staking schreef hij een artikel waarin leden vergadering waarbij slechts 13 leden kwamen dagen. Het was hem dus ondoenlijk om een standpunt in te nemen inzake de staking. Hij heeft zich toen op persoonlijke titel aangesloten bij de verenigde vakbonden.

"Het is fnuikend om te zien dat de chauffeurs verschijnen als er geld in het spel valt maar dat ze het laten afweten als er vergaderd moet worden."

Voorzover bekend zal de Acacu nu verder gaan met een tijdelijk bestuur en er in januari wederom een verkiezing wordt gehouden.

HITACHI VIDEO & T.V.

Quality, beyond compare.



Multi System VCR

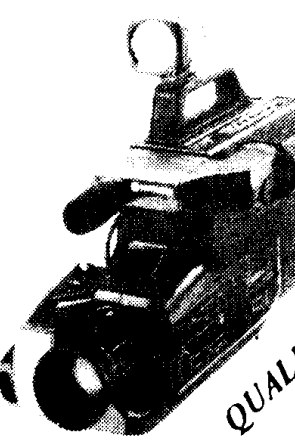
(N TSC/Pal/secam)
Multi-System 4-Head/8-Hour Play Video Cassette Recorder with LCD Display and Timer Programmable Remote Control

Special playback modes: visual search, still, frame advance, variable slow, repeat play, endless play, double speed

Hitachi VT-598 EM
NEW fl. 1495,-

Cleaners
video - camera cleaners
SAKAR
Model: VCR

CAMCORDER VHS
FULL SIZE CLEANING KIT



Hitachi Camcorder

VHS Movie Camera/Recorder with Flying Erase Head

• 6X power Zoom lens
• Full auto/manual focus
• Edit search for quick edit
• 10W cordless light
• Power supply

Included - Cordless light Power supply & videobag

VM-2270A
fl. 2295,-



T.V. Monitor

27" Square Flat Screen Color TV Receiver/Monitor with Remote Control

• 560-line horizontal resolution
• Built-in surround system
• S-VHS input connector

CT970B
fl. 1950,-

FOR QUALITY
John Sales & Service
Roodeweg # 48 - Tel. 623914 - 623915

Directrice bibliotheek: Twintig procent 'vermiste' boeken is weer terecht

WILLEMSTAD — Hoewel nog lang niet alle vermiste boeken - 7000 in totaal - teruggebracht zijn, kan de actie van de Openbare Bibliotheek tot nu toe redelijk succesvol genoemd worden. Inmiddels konden ongeveer 1400 boeken weer in de kasten worden teruggezet, aldus directrice Rose Marie de Paula.

De actie startte op 15 oktober jl. Tot en met 31 december is het nog mogelijk om boeken, waarvan de uitleentermijn is verstreken, boeventij terug te brengen. Opvallend is volgens De Paula dat tot nu toe vooral boeken zijn teruggegeven die in 1990 en '91 waren uitgeleend. "Er zijn ook een flink aantal boeken zoek die voor die tijd uitgeleend zijn. Waarschijnlijk herinneren mensen zich niet meer de boeken gehaald te hebben." Toch wil de bibliotheek ook dit bezit 'heel graag terug'.

"Op onze begroting is gekort en wel met ongeveer 30 procent. Hadden we tot nu toe nog 350.000 gulden, in de toekomst moeten we het doen met 115.000 minder", aldus de directrice. Dat is een flinke tegenvaller,

Interpol houdt 60^e algemene vergadering

WILLEMSTAD — Een tweekoppige delegatie namens de Nederlandse Antillen doet deze week in Uruguay mee aan de 60ste algemene vergadering van de Interpol, de organisatie die misdaad bestrijdt op internationaal niveau.

Afgevaardigden voor Curaçao zijn W.J. Blackman, waarnemend chef staf en plaatsvervangend

Ralph James gezaghebbers- kandidaat voor Sint Maarten

WILLEMSTAD/PHILIPS-
BURG — Met het naderen van de vertrekdatum van de Sint. Maartense gezaghebber Ralph Richardson, worden steeds vaker namen gehoord van potentiële opvolgers: politie-inspecteur Eddie Jacobs, Depos-directeur ir. Ralph James en DP St. Maarten-gedeputeerde Joe Richardson zijn degenen die reeelvuldig als mogelijke opvolger genoemd worden. Officieel echter wordt nog weinig gezegd.

Richardson kondigde vorige maand aan dat hij 'wegens gezinsomstandigheden' vroegtijdig zijn gezaghebberschap te willen neerleggen. Hij zou allemaal te veel worden en zijn gezin lijdt onder zijn baan van gezaghebber, zei Richardson toen. Hij diende medio oktober zijn ontslagbrief in. Daarin vraagt hij de regering c.q. de gouverneur dat ontslag per 1 januari 1992 te laten ingaan. Richardson is bezig met zijn tweede termijn van 6 jaar. Na aanvankelijk hebben gehad met de DP, blijkt die ruzie bijgelegd. Richardson zou, volgens insiders, niet langer die post willen bekleden vanwege zijn controversiële rol bij het luchthaven-uitbreidingsproject. Dat is echter nooit gebruikt als reden.

De gezaghebber wordt officieel door de Antilliaanse regering aan de kroon voorgedragen voor benoeming. Dat gebeurt na nauw overleg met het betrokkene eilandgebied. Het is in het verleden wel eens voorgekomen dat de Antilliaanse regering kandidaten 'afkeurde'. Dat leidde tot grote politieke ruzies.

Op St. Maarten worden de namen genoemd van politie-inspecteur Jacobs als mede-tendent James van het departement ontwikkelingssamenwerking en Joe Richardson. In tegenstelling tot Jacobs en Richardson die op St. Maarten werkzaam zijn, woont en werkt ir. James op Curaçao.

WILLEMSTAD — Een 36-jarige man heeft gisteren in een hotel te Kintjan de nodige vernielingen aangericht nadat hij zijn ontslag had gekregen. Met een kapmes sloeg hij enkele ruiten in en vernielde hij een paar shutters. De manager,

meent zij, want boeken zijn fors duurder geworden. Er moet dus met minder geld duurdere boeken worden aangeschaft.

Kostte een kinderboek een paar jaar geleden nog vijftien gulden, nu zit men al gauw op de vijftientwintig gulden. "Van kinderboeken moeten we het hebben daar onze grootste 'klant' de lezende jeugd is." De Paula acht het van het allergrootste belang dat de kinderen kunnen blijven beschikken over een goede collectie jeugdboeken. "Lezen is immers de manier om een taal goed te leren." Dat er nog steeds te weinig Papiamentstalige boeken uitkomen, vindt zij erg jammer.

"Het publiek vindt het vaak vreemd dat we van een goede titel meer dan een boek in huis hebben, maar de vraag is gewoon groot." Bovendien moeten de boeken ook naar de bibliotheek en het filiaal te Barber toe.

Dat ons boekenbezit verarmt, is met de korting op ons budget niet te vermijden, luidt haar conclusie. Dat de 'vermiste' titels terugkomen is dan ook van levensbelang voor een openbare bibliotheek, aldus De Paula.

hoofdcommissaris van het Nationaal Centraal Bureau van Interpol Nederlandse Antillen en E.R.V. Demei die daar chef de bureau is.

In 1923 is Interpol geboren uit de noodzaak om de internationale misdaad gezamenlijk te bestrijden, hetgeen mogelijk werd door steeds meer mogelijkheden op het gebied van de technologische communicatie. Wereldwijde samenwerking op politieel gebied is tegenwoordig onmisbaar geworden. Inmiddels telt de organisatie 150 lidstaten, inclusief de Sovjet-Unie die zich vorig jaar heeft aangesloten.

Binnen de internationale misdaadbestrijding is de laatste tijd vooral het automatiseringsproces van groot belang geworden. De Nederlandse Antillen maken ook deel uit van het Teletext-netwerk van het Caribisch gebied.

Momenteel wordt getracht ook de armere landen te voorzien van de nodige moderne communicatie-apparatuur. Hiervoor wordt een beroep gedaan op de hulp van andere wereldorganisaties zoals het 'United Nations Fund for Drug Abuse Controle (UNFDAC). Over dit onderwerp zal onder meer worden gesproken tijdens de vergadering deze week.

Andere onderwerpen die op het programma staan zijn: internationaal drugsvervoer, internationale terrorisme, computerisering en telecommunicatie etcetera.

WILLEMSTAD — Een 36-jarige man heeft gisteren in een hotel te Kintjan de nodige vernielingen aangericht nadat hij zijn ontslag had gekregen. Met een kapmes sloeg hij enkele ruiten in en vernielde hij een paar shutters. De manager,

Papa Leito naar laatste rustplaats



■WILLEMSTAD — De vorige week op 44-jarige leeftijd overleden vakbondsleider Sergio, 'Papa', Leito is zaterdagmiddag naar zijn laatste rustplaats gebracht. Dat gebeurde na een dienst waarbij ook vele collega's van de overledene hem als een 'grote en uiterst vriendelijke man' omschreven. "Hij wilde nooit echt ruzie, maar maakte altijd duidelijk, dat het om vakbondsstandpunten ging," liet Errol Cova van de Kamara Sindikal tijdens de uitvaartdienst weten. Ook Bèbe Rojer van de ambtenarenvakbond ABVO had woorden van lof voor de wijze waarop Papa Leito zijn werk heeft gedaan. Hij was vooral actief in de horeca-vakbond Horecaf. Zeer emotioneel was zijn goede vriend en collega Oscar Semerel die bij het graf op de begraafplaats aan de Rodeweg een grafrede hield. "Hij is niet overleden, maar zal altijd bij ons zijn," aldus Semerel.

Beautiful Esther niet in de prijzen

WILLEMSTAD — Esther, een van de drie overgebleven Beautiful Homes, is gisteravond niet gewonnen bij de verloting. Dat is vanmorgen bekendgemaakt door notaris Gijbertha die de lijst heeft gecontroleerd van verkochte nummers.

"Het winnende lot zat niet bij de verkochte nummers", deelde hij mee "dat betekent dat de prijs; het huis Esther plus het geldbedrag en de auto niet is gewonnen."

Het winnende lot viel gisteravond op nummer 4197. Volgens de notaris worden de negentig nummers doorgegaans goed verkocht, ook deze keer, behalve in de serie 41. Ditmaal zouden ook de aangrenzende nummers (een eronder en een erboven) in de prijzen vallen met een Suzuki Swift, "maar ook die

die de politie erbij haalde, vertelde dat zij de man had ontslagen vanwege diefstal op een hotelgast. De verdachte die later werd aangehouden, bekende de vernielingen, maar ontkende de diefstal. De recherche zal de zaak verder onderzoeken.

Bekijk de Handelskade eens van de andere kant

Nippend van een heerlijke cocktail op ons Harbourside Terrace biedt Bistro Le Clochard een verrassend uitzicht op de oude stad. Even verrassend is de locatie. Bistro Le Clochard vindt u in het achttiende eeuwse Riffort in Otrobanda. U dineert in de sfeervolle gewelven die herinneren aan buskruit en musketten.

Van exceptionele kwaliteit zijn ook onze typisch Zwitserse en Franse gerechten: het resultaat van dertien jaar culinaire zorg en vakmanschap. Kom eens langs voor een vorstelijk diner van historische klasse.



onze keuken is geopend voor lunch en diner van ma. t/m vr. van 12-14 uur en van 18.30 - 22.45 uur. Za. alleen diner, zo. gesloten. Telefoon 625.666 / 625.667



lid van Chaine des Rôtisseurs

BC St. Maarten komt met nieuw ontwikkelingsplan

PHILIPSBURG/WIL-
LEMSTAD — Het Bestuurscollege van Sint Maarten heeft een - gedeeltelijk nieuw - ontwikkelingsplan voor het eiland aangekondigd. Daaruit blijkt dat het omstreken lucht-
havenplan waarbij een Italiaanse maatschappij betrokken is, nog niet van de baan is. Ook komt er een grote toeristische publiciteitscampagne omdat het toerisme behoorlijk teruggelopen is.

De Amigoe berichtte vorige week al, dat het BC St. Maarten vrij laconiek gereageerd heeft op de kritiek uit de Tweede Kamer over de bestuurlijke gang van zaken op het Antilliaanse eiland. Twee dagen na het aannemen van de motie door de Tweede Kamer om orde

op zaken te stellen op het eiland door bestuurlijk in te grijpen, zei het Bestuurscollege vrijdag dat een dergelijk ingrijpen niet gerechtvaardigd is omdat de beschuldigingen aan het adres van Sint Maarten daarvoor geen basis hebben. Volgens de bestuurders van het eiland is de Tweede Kamer bewust verkeerd geïnformeerd over de gang van zaken op Sint Maarten. Vooral de oppositie op het eiland zou zich daaraan schuldig hebben gemaakt. Het bestuurscollege is van oordeel dat minister Hirsch Ballin van Antilliaanse zaken achter Sint Maarten staat omdat hij niet direct is ingegaan op de Kamerbrede motie bestuurlijk in te grijpen, maar eerst wil proberen verbeteringen in het bestuur aan te brengen. De twee coalitiepartners (DP/PDP) in het college kondigden een uitgebreid ontwikkelingsplan aan. Daaruit blijkt dat het omstreden luchthavenplan, waarbij een Italiaanse maatschappij was betrokken, nog niet van de baan is. Het bestuurscollege zegt naar een alternatief te zoeken en dan eventueel een keus te maken. Het toerisme op het eiland is sterk teruggelopen. Voor januari en februari is nauwelijks geboekt. Het ontwikkelingsplan houdt een publiciteitscampagne in waarbij ook de Franse kant van het eiland en vliegtuigmaatschappijen zijn betrokken. De totale kosten bedragen rond 600.000 dollar (ruim een miljoen gulden). Ook zal spoedig worden begonnen met de bouw van een nieuw eilands-raadgebouw terwijl de Kamer van Koophandel gereorganiseerd zal worden. Tevens zal volgens het plan worden ingespeeld op de op 1 november begonnen decentralisatie van het Antilliaanse departement van Handel, Industrie en Werkgelegenheid. Het Bestuurscollege meent dat een en ander een duidelijk bewijs is dat er veel wordt gedaan op het eiland. Kort geleden is volgens een gedeputeerde al begonnen met de verbetering van drie wegen en begin volgend jaar zal de asfaltering van de landingsbaan van het vliegveld worden gerealiseerd.

Het Bestuurscollege zal naar verwachting op 14 november op Bonaire een gesprek hebben met minister Hirsch Ballin. Hij is dan op het Flamingo-eiland in verband met het ministersoverleg tussen Nederland en Suriname.

'Smile Orange' van Trevor Rhone Dé komische verrassing van Caribische filmweek

caanse toeristenindustrie kampt, aan de kijker worden voorgeschoteld.

Ringo Smith, een kelner in Mongo Hotel te Montego Bay, probeert zijn karige loon op allerlei manieren aan te vullen en is een ware meester van het bedrog. Hij deinst er bovendien niet voor terug om aan de behoeftes van eenzame toeristes tegemoet te komen - tegen vergoeding uiteraard - en probeert zoveel mogelijk van zijn trucs aan de slissende plattelandsjongen Cyril, die niet over een bovenmatige intelligentie beschikt, over te brengen. "Er zijn drie soorten vrouwen: Engelse, Amerikaanse en Canadese. Vergeet de Engelse, want die zijn te preuts", is een van Ringo's eerste lessen in de verleidingskunst.

Smith draait iedereen een loer. Zelfs zijn collega in de keuken probeert hij geld afhandig te maken maar deze weet hem met een vers geslepen vleesmes weer tot de orde te roepen.

De assistent-manager, een iel en nerveus mannetje dat voortdurend kalmeringstabletten slikt, weet hij zover te krijgen om twee 'life-guards' aan te stellen wier taak het zal zijn te waken over de zwemmende toeristen. Dat deze twee mannen niet kunnen zwemmen vertelt hij er niet bij.

De film, die een grote aanschakeling van slapstick is waarbij zelfs het uitglijden over een bananenschil niet geschuwd wordt, geeft een heel aardig beeld van de toeristische knelpunten van Jamaica. Hysterische Amerikaanse toeristes die kakkerlakken in de hotelkamer aantreffen, vraatzuchtige toeristen die alles voor niets willen 'omdat het nu eenmaal in de package zit' en natuurlijke de naar erotische avonturen smachtende dames.

De leerlingkelner krijgt in het kader van zijn eerste gigolo-les een dikke Amerikaanse matrone toegewezen: een ware Laurel en Hardy

During this year

ALOQUETTE Restaurant

was a secret shared, between our clients. Now you can enjoy the secret in your home for your parties with

ALOQUETTE Catering

Orionweg 12 - Zeelandia - Tel.: 618222

BARCELONA

ALM vliegt nu twee maal per week, op donderdag en zondag, naar Barcelona, Puerto la Cruz aan de Venezulaanse kust. Vanaf fls. 292,- per retourticket vliegt U naar een geheel andere wereld: een mijlenlang strand in een prachtige omgeving met een rijke historie.

Voor meer informatie gelieve contact op te nemen met Uw reisagent of met de ALM.



HIZ MEN'S shop
Promenade - Tel. 75085

Voor de elegante heer hebben wij zoiust uit Europa ontvangen:

**sportieve en
deftige overhemden
met lange mouwen
(tuxedo- en maestro-stijl)**

Ook maandagmorgen geopend.





N.V. ELECTRICITEIT-MAATSCHAPPIJ 'ARUBA'

zoekt ter versterking van haar Technische Afdeling:

1 HTS-ER (Elektrotechniek/Elektronika)

FUNKTIE-EISEN:

- Diploma HTS-Elektrotechniek/Elektronika of gelijkwaardige opleiding
- Enige ervaring op elektronika gebied strekt tot aanbeveling
- Goede kennis van de Papiamentse, Nederlandse en Engelse taal
- Goede contactuele eigenschappen.

Er wordt een goed salaris alsmede gunstige secundaire arbeidsvoorwaarden geboden.

Een psychologische test kan eventueel een onderdeel vormen van de sollicitatie-procedure.

Uitsluitend schriftelijke sollicitaties en uiterlijk 15 november 1991 te richten aan:

N.V. ELEKTRICITEIT-MAATSCHAPPIJ 'ARUBA',

P.O. Box # 202

ORANJESTAD, ARUBA

VERHUISD **dr. D.A. BISLIP, huisarts** naar

BERNHARDSTRAAT 2-A
(naast oude praktijk)

Spreekuur: M-W-Do-V: 8-11 en 3-5

Di: alleen vlg's afspraak: 9-11

Dinsdagmiddag geen spreekuur

Tel.: 46427



Lees - O - Theek Aruba

"onder nieuw management"

biedt U:

Elf Nederlandse tijdschriften wekelijks bij U thuisbezorgd en opgehaald. Leesmappen verkrijgbaar in verschillende prijsklassen. Wij bezorgen van Malmok tot San Nicolas.

= Bel voor vrijblijvende informatie het nummer 32050 's morgens tussen 9.15-12.15 uur en 's middags tussen 15.00 - 18.00 uur.

= Aarzel niet en wordt nu lid van

Lees - O - Theek Aruba



dienst openbare werken aruba

De Regering van Aruba **MAAKT BEKEND:**

dat op 22 november 1991 om 11.00 uur v.m. ten kantore van de Directeur van de Dienst Openbare Werken in het openbaar zal worden aanbesteed.

Bestek D.O.W. nr. 25 - 1991

"Het leveren, installeren en bedrijfsklaar opleveren van één verkeerslichteninstallatie te Santa Cruz en één te Noord".

Het bestek ligt ter inzage en is vanaf 4 november 1991 verkrijgbaar bij het kantoor van de Dienst Openbare Werken tegen betaling van Af.300,- per stuk.

ARUBA DAILY **ENTERTAINMENT**



GEZELLIG UITGAAN???

Natuurlijk met

RIUNITE ON ICE

Mercurius Trading Company



VANAVOND GEZELLIG UITGAAN??
Dan natuurlijk naar restaurant
CATTLE BARON. Met internationale keukens, uitstekend voedsel, gezellig bar en prima service.

Diner 6 p.m. - 11 p.m.
L.G. Smith Boulevard 228.
Tel.: 22977.



GEZELLIGHEID
HOEFT NIET DUUR
TE ZIJN!

L.G. Smith Blvd. - Harbortown
GEOPEND: zondag tot en met donderdag van 11.00 uur des morgens tot 2.00 uur in de ochtend.
vrijdag en zaterdag: 11.00 uur des morgens tot 3.00 uur in de ochtend.

Drive-In

Today at
8:30 p.m.

"THE NAKED GUN"

2 1/2:

"THE SMELL OF FEAR"

comedy

14 yrs.

BIJLES **FRANS en** **NEDERLANDS**

Tel.: 20520

Irak: vuile **samenzwering**

BAGHDAD - Irak heeft de gesprekken in Madrid over vrede in het Midden-Oosten als een "amerige samenzwering" van de Verenigde Staten veroordeeld. Het parlement van Irak gaf een verklaring uit waarin de Arabische wereld wordt opgeroepen de rijen tegen de VS te sluiten. "Arabieren, vooral degenen die in de door Israël bezette gebieden leven, zouden alle misleidende pogingen moeten afwijzen, de Palestijnse Intifada moeten stimuleren en de rijen van de Arabieren te sluiten tegen de Zionisten", aldus de verklaring.

PRAKTIJK HERVAT **M.A. VERBRUGGE - SCHAAD,** **HUIDARTS**

Longfellowstraat 7A

Tel.: 24653

Spreekuren: woensdag en donderdag
10 - 12 en 3 - 5



SEARS CHRISTMAS CATALOGS

AND

J. C. PENNEY CHRISTMAS CATALOGS

NOW IN STOCK!

Pick yours up fast, so YOU can order

unique gifts in time!

See us at Caya Batco Croes 162
Telephone 29001

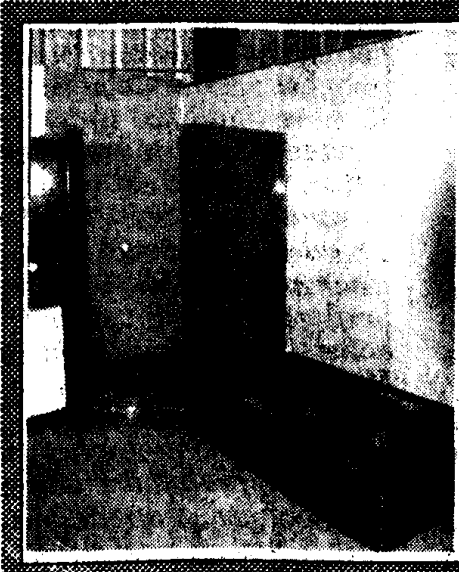


ACM & industries n.v. MANUFACTURERS OF CULTURED MARBLE/ONYX PRODUCTS

Tel. 37606

Fax. 38216

Barcadera SB



Fabrica di productionan di marmer artificial c.o. Cushina completo, Banjo, Badkuip, Plaatj pa Mesa, Lessenaar y pa Muraya. Awor labamento di tegels a cabu. PASA SERCA NOS Y WAK PA BO MES.



Helfrichstraat 29A, San Nicolaas

N.V. ANTIL

vraagt voor spoedige in dienst treding
vanwege uitbreiding van haar activiteiten:

1. CONTROLEUR

- Controle op inkomende en uitgaande materialen
- Inventariseren van voorraden

Funktie-eisen:

MAVO-4

Kennis van bouwmaterialen strekt tot aanbeveling

Bereidheid tot het verrichten van buitenwerkzaamheden

Leeftijd: vanaf 20 jaar

2. CASSIERE HARDWARE AFDELING

Funktie-eisen:

MAVO-4

Ervaring met computers strekt tot aanbeveling

Leeftijd: vanaf 20 jaar

Voor meer informatie kunt U zich wenden tot de heren HUBERT SEMELEER en MAARTEN BOGAERTS

NOS A MUDA !

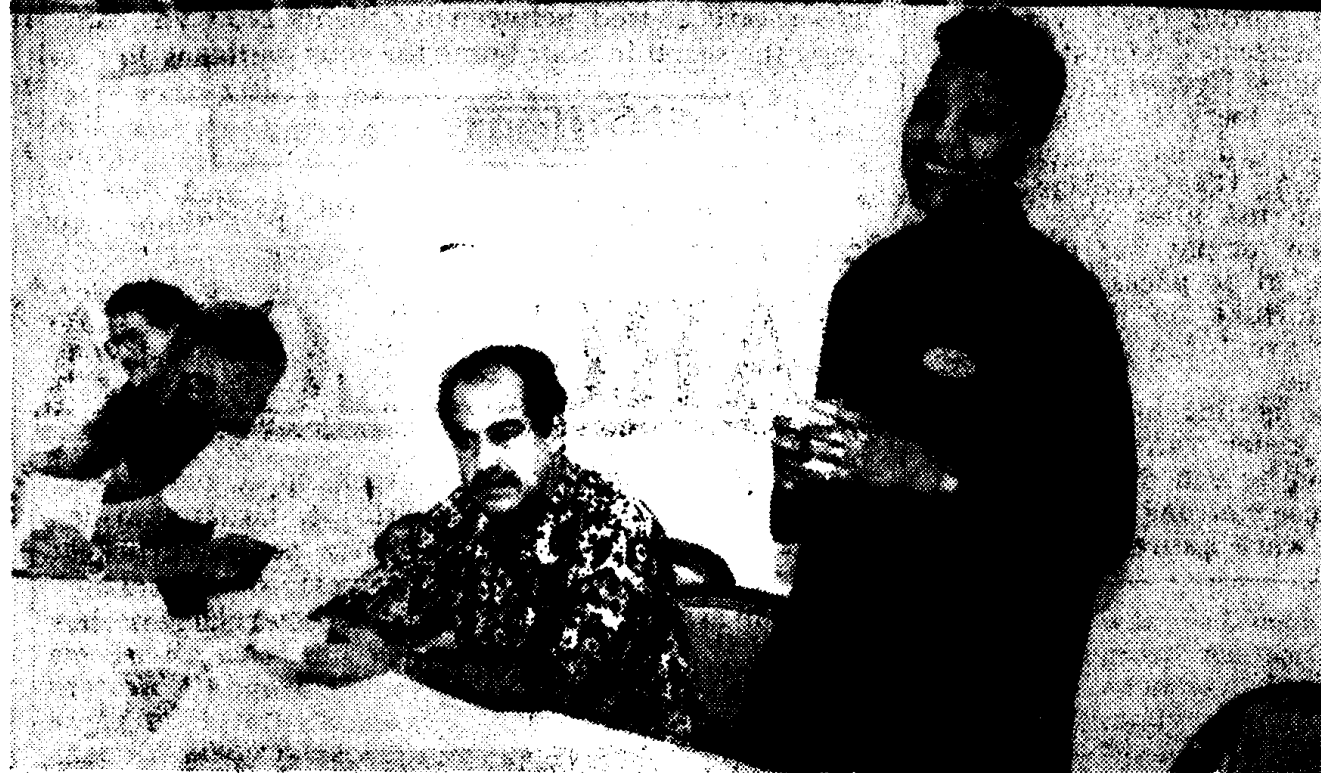


Capital Life Insurance Co., Ltd.

Nos kier a participa na tur nos cliente, cu for di awe nos ta situa na Vondellaan 19. E parti pazuid di edificio di Henriquez & Croes Accountant. Nos tin un parkeerplaats amplio pa nos clientenan. Nota: Nos ta pidi nos disculpa cu no por atende telefoon te cu otro aviso.

Danki di antemano.

Cu Capital Life Bo ta bon sigura !



■ ORANJESTAD — Het Royal Cabana Casino stond in het teken van de diploma-uitreiking van het 120 man tellend personeel, dat afgelopen drie maanden voor een nieuwe baan getraind werd. Na afloop werd een tour over Aruba gemaakt om de werknemers vertrouwd te maken met Aruba zodat zij bezoekers de juiste informatie kunnen geven. Van 17 november tot de officiële openingsdag, 15 december, worden ieder weekende speelavonden gehouden waar het publiek welkom is. De winst van deze 'trainingsavonden' wordt geschonken aan een liefdadig doel.

Op de foto: de groep met food and beverage director Mo Bagheri.

Milieu-expert **komt naar Aruba**

ORANJESTAD — Minister van volksgezondheid Charro Kelly vertelde de pers dat de antwoorden op de vragen van Statenleden over het wetsontwerp Algemene Ziekte Verzekering Aruba naar de Statenvoorzitter zijn gezonden.

Kelly verwacht dat nu spoedig behandeling van het ontwerp in de Staten zal plaatsvinden.

Sprekende over het

milieu vertelde minister Kelly dat in het kader van de technische bijstand een expert van de DAB op Aruba verblijft om een rapport en advies te maken over de kwestie van de dump. Het huidige systeem van de dump noemde Kelly niet adequaat, daar moet iets aan gaan gebeuren. De bewindsman verwacht binnen twee weken het rapport waarna hieraan gewerkt kan worden.

ORANJESTAD — Op de banen van Centro di Barrio Brazil gaan aanstaande dinsdag de semifinales van de basketbalwedstrijden om de Copa ASU-80 van start.

De ploegen, die voor deze semifinales klassificeerden, zijn: Coastal Flames, Chinese Ling & Sons, Quisqueya Springfield en Hyatt. Dinsdagavond om half acht speelt Chinese Ling & Sons tegen Quisqueya Springfield en om half negen Hyatt - Coastal Flames. Woensdagavond starten eerst Hyatt en Coastal Flames en spelen de twee andere ploegen de tweede wedstrijd. Alleen als het nodig is, vinden er donderdagavond wedstrijden plaats daar bij de semifinales het om 'best-of-three' wedstrijden gaat.


De winnaars van deze wedstrijden ontmoeten elkaar in de finales voor de kampioens-titel, terwijl de verliezers voor de derde en vierde plaats zullen spelen.

ORANJESTAD — Op zondag 10 november zal de Arubaanse Atletiek Bond (AAB) het veldloopseizoen openen met een cross country op het bekende terrein te Grapefield, San Nicolas.

Deelname staat open voor iedereen en het inschrijfgeld bedraagt vijf florin. Voor leden van atletieklubs is het 2,50 florin. Inschrijvingen kunnen geschieden bij Sport Caribe (Schelpstraat, Oranjestad) tot en met uiterlijk zaterdag 9 november om twaalf uur 's middags.

Het programma is als volgt: 10.00 uur: 7-km senioren heren 18 jaar en ouder; 10.30 uur: 4-km heren veteranen, dames en junioren 15-17 jaar; 10.50 uur: 2-km junioren 12-14 jaar; 11.05 uur: 1-lm junioren 10-11 jaar; 11.15 uur: 1-km pupillen 8-9 jaar.

AGENDA ARUBA



BOLS

Apricot Brandy -
with full fruity
Apricot flavour

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/
14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen
na kantooruren: 21639, 22316 en 24508.
Telefax 127-257.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr 10.815.445 Banco di
Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

DOEKERTJES verschijnen op dinsdag en
vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-
12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven;
zaterdag op zaterdag. Alleen zoekertjes, die
op maandag en donderdag vóór 10.00 uur
binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus
vrijdag en vrijdag) verschijnen.

BROSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur The Naked Gun: The
Smell of Fear (comedy, 14 jr.).

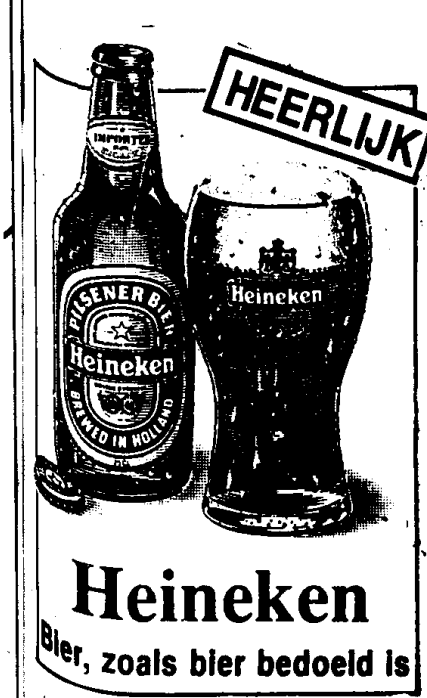
BOETICA (nachtdienst)
Paseo brug: Del Pueblo, tel.: 21253.
Pariba di brug: San Lucas.

NACHTREGELING DOKTOREN
Van 18.00-07.00 uur:
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki
Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter B.
Hernandez Nieuwstraat 11, tel.: 32364.
San Chiquito, Savaneta en San Nicolas:
dokter J. Bodierie via Centro Medico San
Nicolas (tel.: 48833) of via Alarcenrum
(115).

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of
andere ongeluk, gelieve Alarcenrum
te bellen, tel.: 115.

CENTRO MEDICO CARABOBO (Enge-
lengedraat 7, tel.: 21777): de wachtheit
van L.G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

WIT GELE KRUIS ARUBA
ZINGELINGENBUREAU (Koningstraat 22,
tel.: 24444): dagelijks van 07.30-12.00/13.50-
17.00 uur.



HEERLIJK

Heineken

Bier, zoals bier bedoeld is

Maandag te Paradera (tel.: 25543) van
08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas
(48469) (Noord) (23425) van 08.00-11.00
uur; woensdag: Santa Cruz (28288) van
08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota
(20008), Oranjestad (23168), Savaneta
(4020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00
uur.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WL-
HELIANA FONDS (voor de kankerbestrij-
ding op Aruba): geopend van maandag t/m
vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Iru-
squin 3 (juist achter de pastorie van
Oranjestad).

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE:
tel.: 39989 (24 uur per dag).

ADS-HOTLINE: Vragen? Bel dan 23040/
23042 tussen 07.30-12.00/13.00-18.30 uur.

FOODPRIDE (Van Walbeekstraat 25, tel.:
24999): geopend op dinsdag, woensdag
en donderdag van 14.00-18.00 uur voor
richtingen omtrent preventie alcohol/
drugsmisbruik.

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA: P.O.
Box 1029, tel.: 27808/48124.

TELEARUBA
MAANDAG: 18.00 Cartoons; 19.00
Showbiz Today; 19.30 Special Pro-
gram: Sun Development; 19.55 Lotto
Results; 20.00 Telenovelas; 20.30
Amigos; 21.00 CNN International
News; 21.45 Mini Series: The Drug
Wars; 22.30 CNN World Report; 23.30
Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

MAANDAG
DIVERSEN
BIBELMUSEUM: geopend op elke
dinsdag van 10.00-12.00 uur en zondag
van 11.00-12.00 uur in de protestante
kerk.

MUSEO HISTORICO ARUBANO: openings-
dag maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00
uur; zaterdag van 09.00-12.00

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWE-
LIJKE DOELLIJKEHEDEN (Layex Building,
Koningstraat 19): iedere werkdag van
09.00-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk
op zaterdag te maken via tel.: 23145 of
23111).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK
HANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke
maandag en donderdag van 09.00-12.30
uur gelegenheid om producten te kopen in
de oude gebouw van Blito Pin, Vo protes-
tante kerk, Piedra Plat.

Modernisering kost 150 miljoen Privatisering WEB noodzakelijk voor efficiëntere productie

BALASHI — "Aruba mag blij zijn dat het met deze oude machines nog iedere dag stroom en water heeft", zo merkte KEMA vertegenwoordigers op, die een rapport over Aruba's kostbaarste bedrijf maken. Zowel premier Nelson Oduber als minister van Economische Zaken waaronder het WEB valt, ing Eddy Briesen maakten tijdens de persconferentie bijzonder duidelijk dat het WEB een NV moet worden, anders kan Aruba geen financiering van tachtig miljoen florin krijgen. Het is een van de voorwaarden. "Waar moeten we anders naar toe", verzuchtte premier Oduber, "op Aruba konden we nog niet eens een miljoen dollar voor Air Aruba bij de banken krijgen omdat ze dergelijke grote bedragen niet beschikbaar hebben".

Minister Briesen reageerde tijdens zijn uitvoerige uiteenzetting op de vakbonden, die bezwaren lieten horen dat ter voorbereiding van de nieuwe status van het bedrijf vijf afdelingsdirecteuren werden benoemd: G. Werleman (Economische en financiële zaken), ir L.R. Croes (technische zaken) ing E.M. Arrindell (productie), ing A. de Kort (onderhoud) en L. Croes (distributie).

De vakbonden menen, dat directeur ing Jossy Lacle door deze benoemingen te d en buiten zijn boekje is gegaan omdat het WEB nog geen NV is. De regering blijkt achter deze benoemingen te staan. "Het voornaamste doel van de veranderingen bij het WEB", aldus minister Briesen, is om op lange ter-

mijn de garanties te kunnen geven van een constante en voldoende productie van water en elektriciteit, alsmede een betrouwbare distributie van water.

Dit zal op een efficiënte wijze moeten gebeuren, met het doel de kosten minimaal te houden. In dit verband noemt Briesen het belangrijk, dat er een organisatie-structuur komt waarin alle werknemers — hetzij als individu of als team — de kans krijgen optimaal en efficiënt te kunnen functioneren.

Reeds in 1988 werd een rapport uitgebracht om de organisatie-structuur van het WEB aan te passen. In 1989 kwam er een studie commissie waarin voornamelijk mensen die het bedrijf goed kennen. In februari 1990

werd een nieuwe hoofdstructuur voorgesteld welke in mei 1990 door de Raad van Ministers werd aangenomen. De nieuwe structuur is gebaseerd op een 'staflijn' organisatie waarbij verschil wordt gemaakt tussen departementen die verantwoordelijk zijn voor de producten van het bedrijf en departementen die advies en steun op een of ander terrein geven.

De benoeming van de vijf afdelingsdirecteuren geschiedde dan ook op basis van dit rapport. Briesen wees op het vijfjaren plan, waaruit blijkt dat om het WEB 'up to date' te maken uiteindelijk 150.000.000 florin nodig zal zijn. "De ketels zijn dertig jaar oud. Er is geen rekening gehouden met de ontwikkelingen en er werden geen voorzieningen getroffen. Het WEB is ver achter gebleven", aldus minister Briesen. "In het kader van de nieuwe structuur heeft de directeur de bevoegdheid te evalueren en te benoemen".

Minister Briesen ontkomt niet aan de indruk dat de vakbonden deze benoemingen als een "issue" gebruiken. "Wij kunnen niet tolereren dat vakbonden beslissen wie benoemd

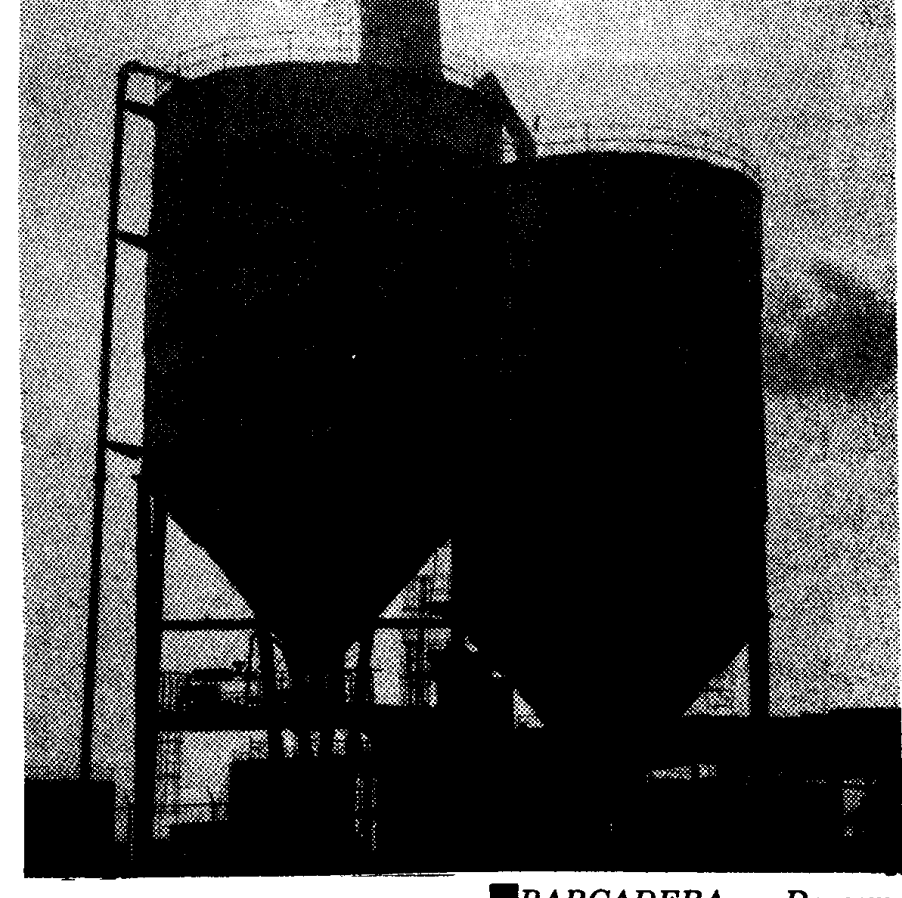
wordt". De cao onderhandelingen gaan de goede richting op en minister Briesen hoopt dat eind van het jaar de zaak rond is. Hij deed een beroep op de vakbonden om gezond verstand te doen prevaieren, waarbij de overheid bereid is om te praten. Het uitgangspunt van het cao is, dat iedere werknemer tenminste krijgt wat men nu heeft, terwijl de NV ook hun rechten overneemt.

Cementprijs omlaag na automatisering

ORANJESTAD — De prijs van cement op Aruba is op het ogenblik veel te hoog, waardoor alle producten die met cement vervaardigd worden ook veel te duur zijn, aan het woord is Candido Thiel, directeur van Thiel Corporation. Met deze uitspraak reageert hij op een verklaring die cement importeurs op Aruba meenden te moeten afleggen nadat Thiel zijn silo's te Barcadera in gebruik had genomen.

Candido Thiel zet uiteen dat hij juist met die silo's is gekomen vanwege de hoge cementprijzen op Aruba. Weliswaar was de bouw van de silo's te Barcadera een stevige investering, maar Thiel heeft vertrouwen in de toekomst van Aruba. Door de automatisering kan aan de afnemers goedkoper en beter cement worden geleverd. Met verschillende bouwmaterialen-zaken werden reeds afspraken gemaakt voor de verkoop van dit cement, waarop de verkopers winst maken en de consument rond de zeven florin per zak cement betaalt.

Deze prijs is gebaseerd op de compensatie bij ASTEC van vijf florin voor iedere duizend kilo cement die gelost wordt. Dat Thiel door



■BARCADERA — De cement silo's van Thiel Corporation te Barcadera, die cement in bulk invoert en ter plaatse verpakt.

dat ASTEC-tarief een monopolie positie gaat innemen wordt door Candido Thiel ten stelligste ontkend, hij was nimmer van plan om met de cement importeurs te gaan concurreren door zelf direct aan de consument te verkopen.

Wat de prijs van ASTEC betreft, die is begrijpelijk als men weet dat ASTEC weinig werk met het lossen van het cementschip heeft. ASTEC personeel moet alleen de slang aansluiten van de boot naar de silo en wanneer het lossen klaar is deze weer losmaken. De vijf gulden voor een duizend kilo cement lossen wordt alleen maar aan ASTEC betaald voor die verleende diensten. Dit tarief wordt betaald als erkenning dat ASTEC de enige maatschappij is die het toegestaan is om cement te lossen. Candido Thiel wijst erop dat hij een lange lijst van voorwaarden van de overheid heeft gekregen waaraan het bedrijf zich moet houden, voordat het terrein en vergunning werden verkregen. De silo's zijn van het laatste moderne systeem en wat belangrijk is, zij werden gefinancierd en beheerd door lokale mensen.

Uiteindelijk zal de consument profiteren van de mogelijkheid om goedkoper cement te krijgen, als voorbeeld haalt Thiel aan dat na het eerste schip tegen het nieuwe tarief van ASTEC werd gelost, de prijzen van cementblokken met vijftien procent in prijs werden verlaagd.

ORANJESTAD — In het afgelopen weekeinde vonden 21 verkeersongevallen plaats met vijf gewonden, waarvan één in het hospitaal werd opgenomen. De politie had de handen vol met mensen die onder invloed van alcohol verkeerden. Bacchus overheerste Aruba. Ter hoogte van de Dissel reed de bestuurder van een auto in verboden richting. Toen hij de politie zag reed hij met gierende banden weg doch werd na een korte achtervolging aangehouden. Hij was dronken en werd ter ontnuchtering ingesloten.

Te Solito werd een auto, die zig zag over de weg reed, aangehouden. De bestuurder (58) was dronken. Haar werd een bloedproef afgenomen waarna zij thuis werd afgezet om haar roes uit te slapen.

Voor de ingang van een hotel werd een 39 jarige man dronken aangetroffen. Hij bloedde uit zijn mond en werd, ter ontnuchtering ingesloten.

Een vechtpartij ontstond bij een restaurant te Tanki Leendert. Na een woordenwisseling raakten drie mannen slaags met elkaar, tegelijkertijd ontstond nog een gevecht tussen twee dronken mannen. De politie trof niet minder dan vijftien dronken mannen ter plaatse aan. In overleg met de restauranthouder werd de zaak gesloten en de gasten naar huis gestuurd.

Weinig werk kost minder Sepa gaat hervormen

ORANJESTAD — Het komend weekeinde staat in het teken van een seminar van de overheids vakbond SEPA, waarbij het voorstel tot hervorming van de vakbond centraal zal staan. Hierbij zal vooral de nadruk

worden gelegd op de steun die de vakbondsleiding van de gedelegeerden moet krijgen. Zij zijn het hart van de vakbond en de voornaamste adviseurs van het bestuur. Zij moeten de wensen van de leden bij het bestuur naar voren brengen en anderzijds de wensen en besluiten van het bestuur aan de leden overbrengen.

Niet alleen bij de SEPA maar ook bij andere vakbonden wordt een goed wederzijds contact gemist. In het plan wordt door het bestuur de verschillende facetten uitvoerig toegelicht.

De opening van het seminar vindt woensdag om acht uur plaats met toespraken van voorzitter Gregorio Wolff en secretaris I. Juliana, waarna minister van Welzijnszaken Fredys Refunjol het geheel zal openen.

Donderdag en vrijdag worden de gehele dag bijeenkomsten gehouden waarbij de vele veranderingen en gebeurtenissen die ook de SEPA aangaan, uitvoerig besproken zullen worden. Ondermeer spreekt drs Profeet directeur van het pensioenfonds over de huidige situatie en voorgestelde veranderingen. Rafael Zambrano neemt de boedelscheiding voor zijn rekening. Verder wordt besproken hoe problemen moeten worden aangepakt, waaronder ook gesproken wordt over cessantia. Het SEPA bestuur verwacht na deze dagen over vakbondsleiders te beschikken, die goed op de hoogte zijn en berekend zijn op hun taak.

Folklore tijdens jubileum Air Aruba



■ORANJESTAD — Op plaza Betico Croes zette Air Aruba vrijdagavond de viering van het eerste in met een folkloristisch dansfestival. Dansgroepen uit Air Aruba bestemmingen waren naar Aruba gebracht en trokken veel belangstelling met hun optreden. Aangezien er tegelijkertijd ook andere activiteiten elders op Aruba plaatsvonden, was de publieke belangstelling minder dan verwacht.

De "Hollandse boeren en boerinnen" staken af tegen de "hitte" van de Braziliaanse samba. Op de foto's: Optreden van enige groepen en op de andere foto president commissaris Ebby Arends en echtgenote, directeur Tawa Iruquin en Statenlid Benny Nisbet met op de achtergrond aandeelhouder Norman Kuiperi, die van het optreden genoten.



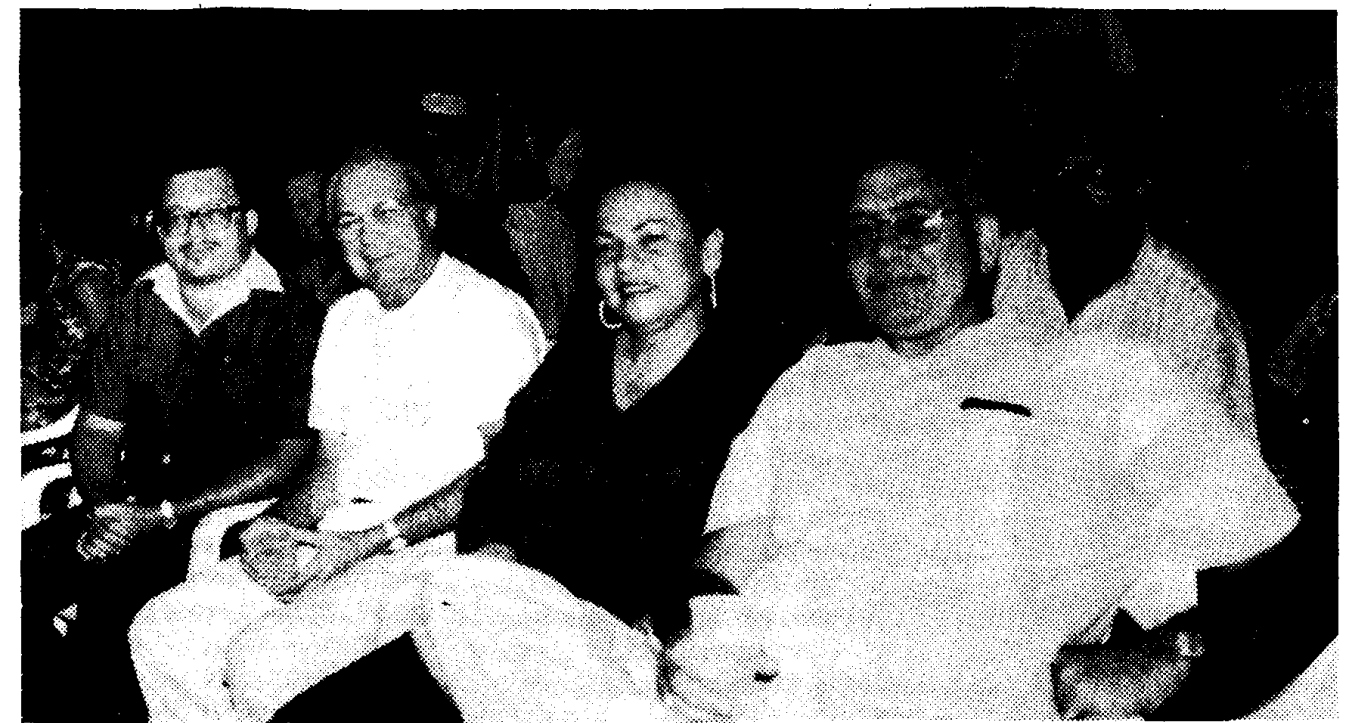
Theatrale modeshow Virgen de Varo goed voor eerste plaats

ORANJESTAD — In Cas di Cultura werd vrijdag- en zaterdagavond een modeshow in theatervorm — 'Tintoretto' — door Di Aruba Moda gepresenteerd. Al bij de binnenkomst in de hal van Cas di Cultura werd men verrast door de aparte sfeer die er heerste, die gecreëerd werd door een mannequin met Mexicaanse sombrero en kleding.

grote collectie avondkleding en casual wear, geschikt voor de komende feestdagen werd getoond. Ook was er strandkleding en fijne lingerie te zien.

De wintercollectie van Benetton werd ingeleid met een parade van kleurige vlaggen, waarbij de modellen een dans opvoerden. Verder was de toren van Pisa te zien, een blueszangeres, een straatfaraon met grote filmaffiches op de achtergrond, met op de voorgrond twee voortreffelijke trompettisten, die hun muziek brachten terwijl de modellen de kleding lieten zien. Zelfs een klein hondje werd op het toneel gebracht.

De show zelf begon toen het gordijn een eindje open ging en een paljas iedereen uitnodigde te genieten van deze theatrale modeshow. De show bestond uit verschillende scènes, variërend van straatfaraontjes tot avondtafereltjes in Venetië met ruim veertig modellen, waaronder Miss Aruba, Jerusha Rasmijn. Ze lieten hierbij kleding zien van de gerenommeerde exclusieve boutiques van het eiland. Een



Eigenaren gokautomaten stappen naar de rechter

ORANJESTAD — Uit de krant hebben de eigenaren van speelautomaten moeten vernemen dat met ingang van december aanstaande alle speelautomaten uit de bars en snack verdwenen moeten zijn. Zij voelen zich door de overheid in de steek gelaten. Na dertien jaar deze automaten gedoogd te hebben moeten ze nu binnen twee maanden verdwijnen.

De eigenaren zijn van mening dat de regering door deze wijze van handelen de algemene beginselen van behoorlijk bestuur met de voeten heeft betreden. Dit is voor de Asociacion di Machine di wega i.o. aanleiding een kort geding tegen de overheid aan te spannen. De zaak zal op 14 november om half acht 's morgens worden behandeld.

Geen spandoeken

ORANJESTAD — Van de commissaris van politie wordt vernomen dat er van 16 december tot en met 7 januari geen toestemming zal worden verleend om in de straten Caya Betico Croes en Zeppengfeldstraat spandoeken te hangen. Dit houdt verband met de kerstversiering die in deze straten zal worden aangebracht.



Invest in the Future

People who buy a new Corolla Tercel consider it's an investment.

Because you get fully imported quality and sophisticated styling for far less money than you'd expect to pay.

The powerful, multi-valve 1.3-litre engine is remarkably fuel efficient. And below the glossy paint is a rigid body made with anti-rust steel. So your Corolla Tercel holds its value when the time comes for you to sell.

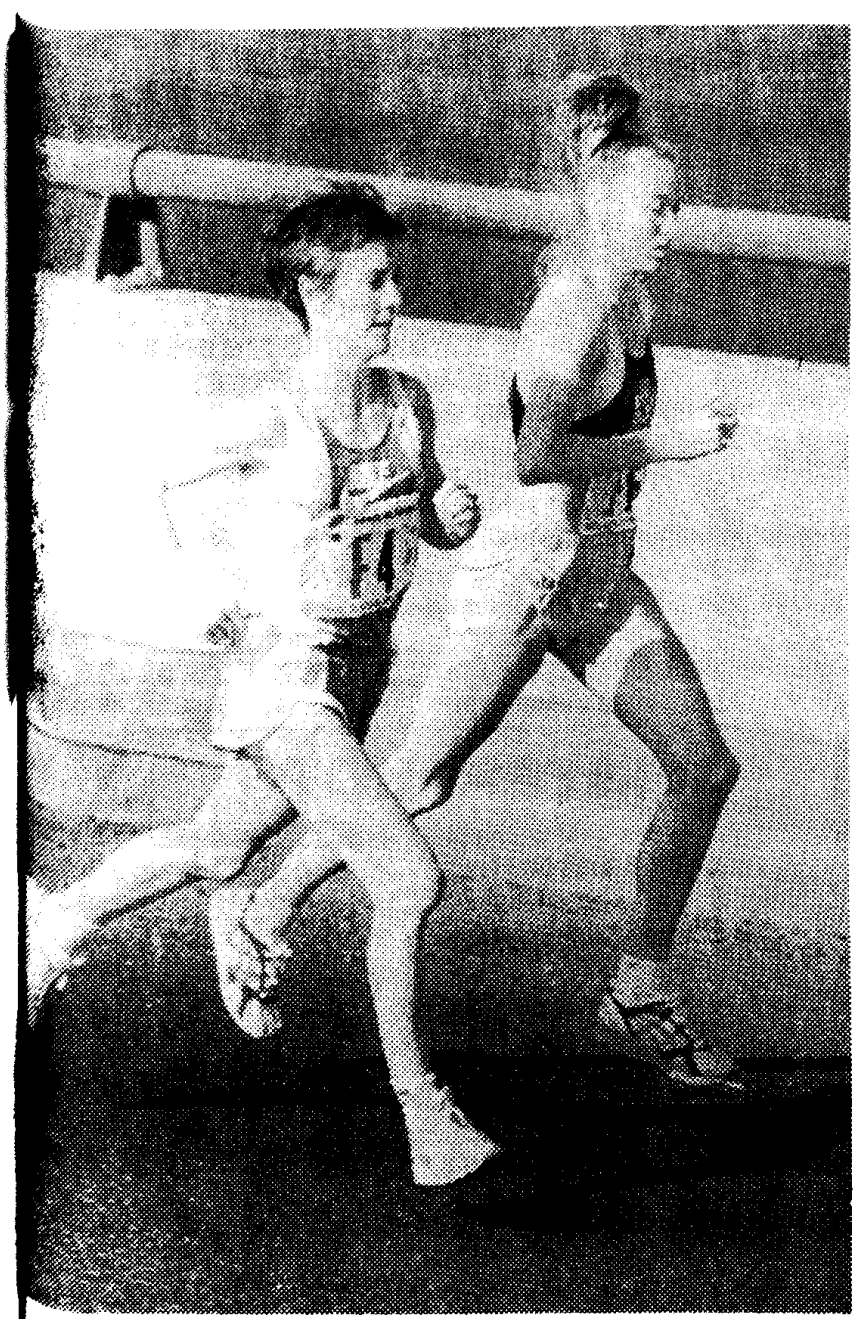
Corolla Tercel also rewards you with quiet, comfort for five people, a roomy, carpeted trunk and a highly refined suspension. As well as more luxury than you'd expect.

Best of all, Toyota craftsmanship and attention to detail ensure the Corolla Tercel is always fun to drive. Ask your dealer for details.


TOYOTA
MULTI-VALVE
ENGINE

NEW COROLLA TERCCEL
 Drive into the future

 **TOYOTA**



NEW YORK - De Schotse McColgan, wereldkampioene op de 10 km, heeft de New York City Marathon gewonnen. McColgan legde de 42 km af in een tijd van 2 uur en 27 minuten, de beste tijd tot nu toe voor een eerste marathon van de vrouwen. Tweede werd de Russische Markova en de derde plaats ging naar de Australische Liz Ondieki. Op foto Liz McColgan (rechts) samen met de Amerikaanse favoriet Joan Samuelson-Benoit die later moest afmaken en als zesde eindigde.

Uitslagen en stand in betaald voetbal

DEN HAAG - De uitslagen, de standen en het programma van het betaald voetbal in Nederland zijn na het afgelopen weekeinde als volgt:

EREDIVISIE		
Fortuna Sittard - Vitesse	2-2	
FC Groningen - MVV	2-2	
RKC - PSV	2-2	
Sparta - VVV	1-1	
FC Twente - SVV/Dordrecht'90	5-0	
FC Utrecht - Volendam	0-0	
De Graafschap - Feyenoord	1-1	
FC Den Haag - Ajax	0-0	

EERSTE DIVISIE		
Eindhoven - NAC	3-1	
Excelsior - Veendam	3-4	
RBC - Haarlem	0-2	
NEC - AZ	3-1	
Wageningen - BVV Den Bosch	0-2	
Go Ahead Eagles - TOP	2-2	
Telstar - Helmond Sport	5-1	
Zeeland - SC Heerenveen	1-2	
Cambuur L. - SC Heracles'74	2-0	
Emmen - FC Zwolle	0-2	

EREDIVISIE		
1. PSV	12 9 3 00 21 (30-12)	
2. Feyenoord	14 8 5 01 21 (21-09)	
3. FC Twente	14 8 3 03 19 (28-13)	
4. Sparta	15 6 6 03 18 (26-25)	
5. Vitesse	15 6 5 04 17 (19-13)	
6. Ajax	11 7 2 02 16 (29-08)	
7. RKC	15 5 6 04 16 (30-25)	
8. FC Utrecht	14 4 7 03 15 (16-13)	
9. Roda JC	14 5 5 04 15 (16-19)	
10. FC Groningen	13 4 6 03 14 (19-15)	
11. MVV	15 4 6 05 14 (14-18)	
12. Volendam	14 5 3 06 13 (15-16)	
13. SVV/Dordrecht '90	15 5 3 07 13 (25-37)	
14. FC Den Haag	13 2 5 06 09 (11-27)	
15. Willem II	14 2 5 07 09 (13-21)	
16. Fortuna Sittard	15 0 8 07 08 (15-27)	
17. VVV	13 1 4 08 06 (12-27)	
18. De Graafschap	14 2 2 10 06 (14-28)	

PROGRAMMA		
Eredivisie:		
Vrijdag: Roda JC - FC Den Haag.		
Weekeinde: PSV - FC Groningen, MVV - De Graafschap, SVV/Dordrecht'90 - Sparta, VVV - Ajax, Vitesse - FC Twente, RKC - Willem II, Feyenoord - FC Utrecht, Volendam - Fortuna.		
Eerste divisie:		
Dinsdag: FC Zwolle - Wageningen.		
Vrijdag: FC Zwolle - Cambuur.		
Weekeinde: BVV Den Bosch - NEC, Haarlem - Emmen, Heracles - VCV Zeeland, Heerenveen - Excelsior, Veendam - Telstar, Helmond Sport - Go Ahead Eagles, TOP - Eindhoven, NAC - Wageningen.		

VOETBAL / BUENOS AIRES - De vier clubs die de laatste finales van de Zuidamerikaanse Cup zijn: Penarol, Cruzeiro, River Plate en Olimpia. De uitslagen van de return-duels zijn (tussen haakjes resultaat eerste

KASPAROV ONTSNAPT TERNAUWERNOOD AAN NEDERLAAG Karpov helpt ongewild Kasparov aan eindzege Interpolistoernooi

TILBURG - Anatoli Karpov heeft Gari Kasparov over een diepe inzinking heen getild en de wereldkampioen tegen alle verwachtingen nog voor de laatste ronde van het Interpolisschaaktoernooi in Tilburg aan de eindzege - en de hoofdprijs van 25.000 gulden - geholpen. Terwijl Kasparov na de K.O. van de dag tevoren enigszins aangeslagen op zijn stoel zat en blij mocht zijn dat hij tegen Short niet vanuit de opening verloor, kreeg Karpov de jonge Anand onder.

Het was een schlemielig verlies. De Indiase speler had lange tijd beter gestaan, maar beging tegen de tijdcontrole een paar onkaracteristieke strategische fouten. Klaarblijkelijk was zijn uithoudingsvermogen ontoereikend voor het bestrijden van de twee K's op achtereenvolgende dagen.

De gevolgen waren ronduit dramatisch. Anand probeerde zondag in het beter staande eindspel van de afgebroken partij uit de elfde ronde tegen Kamski na gron-

dige voorbereiding g4-g3 door te zetten. Hij hield echter geen rekening met de geringe bewegingsvrijheid van zijn koning en gaf na 101 zetten op, toen stukverlies onvermijdelijk was.

Die anti-climax had tot gevolg dat Anand op 7 1/2 punten bleef staan (evenveel als Karpov en Short trouwens) op anderhalf punt van Kasparov en men op zoek moest naar de wereldkampioen om hem te feliciteren met de eindzege. Iets waarvoor hij Karpov wel innig

dankbaar mag zijn. Hun onderlinge confrontatie van maandag (vandaag, de 159ste in hun loopbaan) doet er niet meer toe.

Kasparov spreidde zaterdag allerminst de allure van de aanstaande winnaar ten toon. Hij was nog niet gekomen van de klap, die Anand hem de dag tevoren had toegeediend.

In de demonstratiezaal verneukelden de honderden fans zich over de legio aanvalsmogelijkheden, die zouden ontstaan na een stukoffert van Short op de twaalfde zet. Maar de Brit, die de witte stukken voerde, ontging het ideeje van Lex Jongsma, de standwerker onder de schaakcommentatoren. "Ik voelde dat er iets in de stelling zat, maar kon het er niet uitkrijgen", verontschuldigde hij zich later.

Op de volgende zet verzuidde hij opnieuw een mogelijkheid. Dat bood Kasparov de kans op ontsnapping, die deze hard nodig had om dertien (het was de dertiende en voorlaatste ronde) als zijn geluksetal te blijven beschouwen.

Short loodste zijn tegenstander zo snel mogelijk naar onbekend terrein. Voor zover men bij Kasparov van een zwakke zijde kan spreken, ligt die in het verlengde van zijn sterkste wapen, de fenominale openingskennis. Op eigen kracht onbreekt het de man uit Bakoe een enkele maal aan ideeën.

Al na negen zetten was de partij buiten de gebaande paden beland en probeerde Kasparov enigszins duizelig zijn weg te vinden. Maar op de volgende zet vergiste hij zich grondig. Hij had naar eigen zeggen de dame willen spelen, doch raakte per ongeluk de loper aan.

"Het leek wel of er 220 volt op stond, zo schrok hij", vond Short, die juist van een korte wandeling terugkeerde. Aanraken is zetten en dus kwam de loper op e7 terecht, waar hij een sta-in-de-weg voor de zwarte verdediging vormde. Als de telepathie van de zaal had gewerkt en Short twee zetten later aan de grote combinatie was begonnen, zou het waarschijnlijk tot Kasparovs tweede achtereen-

volgende nul hebben geleid. Het was helemaal in de lijn van de wereldkampioen zich bij de slotanalyse krachtig tegen die gedachte teweer te stellen.

ELO en ego zouden teveel zijn aangetast bij het idee dat Karpov hem een vriendendienst had bewezen. Het is al heel wat dat de wereldkampioen en zijn voorganger samen weer door een deur kunnen. In het verleden is dat wel eens anders geweest. Ze waren vrijdag zelfs in een adem genoemd door radio Moskou na hun verrassend verlies in de elfde ronde. Kasparov ergerde zich eraan. Hij wil al geruime tijd geen Sovjetburger meer worden genoemd.

Karpov diende tegen Anand uiteraard zijn eigen belangen. In Brussel had de jonge Indiase speler het hem in de kandidaten-tweekamp zo moeilijk gemaakt dat een kleine terechtwijzing wel op zijn plaats leek.

Kamski, de (met Ivantsjoek) gedeelde winnaar van vorig jaar, was al eerder op de dag voor de hoofdprijs uitgeschakeld. Door Jan Timman, die dankzij deze tweede achtereenvolgende zege weer naar de vijftig procent klom en dus aan zijn Tilburgse optreden geen ELO-verlies overhield.

In tegenstelling tot Barejev, die vijftig punten verliest en van de vierde naar de vijfde plaats op de wereldranglijst duikt. Tegen Kortsjnoj voerde hij een goede stelling niet tot winst, waardoor hij aan de laatste plaats bleef vastgenageld.

UITSLAGEN EN STAND

Uitslagen van het Interpolistoernooi:

Dertiende ronde: Barejev (Sov) - Kortsjnoj (Zwi) 2-1/2, Short (Eng) - Kasparov (Sov) 1/2-1/2, Timman (Ned) - Kamski (Vst) 1-0, Karpov (Sov) - Anand (Indi) 1-0. Afgebroken partijen elfde ronde: Timman - Short 1/2-1/2 zonder verder spelen, Kamski - Anand 1-0. Stand: 1. Kasparov 9 punten, 2. Anand, Karpov en Short allen 7 1/2, 5. Kamski 7, 6. Timman 6 1/2, 7. Kortsjnoj 4 1/2, 8. Barejev 2 1/2.

Mexicaan en Schotse winnen NYC-marathon

NEW YORK - De Mexicaan Salvador Garcia en de Schotse Liz McColgan werden gisteren in het Central Park gekroond als winnaars van de marathon van New York. Het grootste en meest commerciële marathonspectakel ter wereld kreeg met het duo uitstekende num-

mers een. Garcia legde de 42 kilometer af in 2.09.28. Liz McColgan maakte, ruim twee maanden na het veroveren van de wereldtitel op de 10.000 meter in Tokyo, met 2.27.23 het snelste debuut op de marathon. De 27-jarige Schotse was liefst 3 minuten en 14 seconden sneller dan de Canadese Sylvia Ruegger op 13 mei 1985 in Ottawa.

De Nederlander Marti ten Kate, die in de Amerikaanse pers was aangekondigd als de 'schrik van de halve marathon', was de beste van de bijna 800 Nederlanders, die in New York onder redelijke omstandigheden (12 graden en een lichte wind) liepen. De Twent eindigde als zestiende in 2.18.18. Jan van Rijthoven werd in 2.22.36 24ste. Gerard Nijboer bereikte Central Park niet. Hij staakte na 16 mijl (ruim 25 kilometer) de strijd. "het ging gewoon niet en het had geen zin door te lopen. Je put je uit en het herstel daarna duurt veel langer. Ik kan beter in het voorjaar nog een poging wagen om me te kwalificeren voor barcelona", aldus Nijboer, die van jos hermens tien dollar had gekregen om met een taxi terug te gaan naar het hotel.

De marathon bij de mannen was slechts tot 25 kilometer een wedstrijd toen een groep van negen lopers bij elkaar liep. Een versnellend bracht Garcia, een 28-jarige sergeant uit het Mexicaanse leger, met nog zeventien kilometer te lopen aan de leiding. Hij werd daarna niet meer bedreigd. Zijn landgenoot Andres Espinoza bleef nog het dichtst bij hoewel hij toch ruim een halve minuut moest toegeven. Ibrahim Hussein en Juma Ikangaa, die respectievelijk in 1987 en 1989 in New York zegevierden, waren aanvankelijk wel voorin te vinden maar moesten toch buigen voor de taai Mexicanen. Hussein werd uiteindelijk derde, Ikangaa dertiende.

Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSQU (zwembad) open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO (Rif) geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN (Damaco Bowling Club, Chuchubiweg) het verschil verkleinde. Met zijn negentiende competitie-doelpunt verdubbelde topscorer Tammer opnieuw de voorsprong. Roode bracht Veendam in de 34ste minuut weer terug in de wedstrijd.

Na de pauze kwam Excelsior niet meer aan scoren toe. Met twee doelpunten in het laatste kwartier hielp Brouwer de bezoekers aan

Excelsior en Eagles lijden puntverlies Heerenveen stevent af op titel in derde periode

DEN HAAG - Heerenveen blijft het in de derde periode goed doen. De Friese formatie won ook de vierde wedstrijd. Zeeland werd zaterdagavond voor eigen publiek met 2-1 verslagen.

De concurrenten Excelsior en Go Ahead Eagles leden het eerste puntverlies. De Rotterdamers verloren in een spektakulaire wedstrijd met 3-4 van Veendam. De Devetenaren moesten in de thuiswedstrijd tegen TOP genoegen nemen met een gelijkspel: 2-2. Cambuur haalde zich dankzij een overwinning op Heracles (2-0) aan de kop van de ranglijst.

Heerenveen, inmiddels opgeklommen naar de tweede plaats, kon pas na de rust afstand nemen van het stugge Zeeland. Schaaopende in de 48ste minuut de score. Borst herstelde vijf minuten later het evenwicht. In de slotfase maakte Verbeek de beslissende treffer.

Excelsior had de nederlaag tegen Veendam aan zichzelf te wijten. De ploeg van trainer Popovics kwam in de eerste helft twee keer op een marge van twee treffers. Tammer en Roos zorgden voor 2-0, waarna Koorman het verschil verkleinde. Met zijn negentiende competitie-doelpunt verdubbelde topscorer Tammer opnieuw de voorsprong. Roode bracht Veendam in de 34ste minuut weer terug in de wedstrijd.

Na de pauze kwam Excelsior niet meer aan scoren toe. Met twee doelpunten in het laatste kwartier hielp Brouwer de bezoekers aan

de onverwachte zege. Doelman Van Ooyen speelde bij Excelsior een zwakke wedstrijd. Devillee is geruime tijd uitgeschakeld. De Rotterdammer moest in de tachtigste minuut met gescheurde enkelbanden naar de kant.

TOP ontpopte zich in Deventer als een lastige tegenstander voor Go Ahead Eagles. Met het eerste en het laatste doelpunt van de wedstrijd was Pothoven de grote man bij de thuisclub. Voor de Brabanders scoorden Wubben en Van Outvorst.

Cambuur boekte in Leeuwarden voor 5500 toeschouwers een simpele zege op het sukkelende Heracles. De strijd tussen de winnaars van de eerste en tweede periodetitel viel tegen. Mols en Hoogma waren succesvol voor de lijstaanvoerder.

Wageningen zakte naar de derde plaats. De ploeg van trainer Verbeek verloor op eigen veld met 0-2 van BVV Den Bosch. Brusselers en Van Schijndel brachten de doelpunten op hun naam. Uitleman miste in de 73ste minuut bij een 0-1 stand een strafschop voor de bergbewoners.

De tien wedstrijden in de eerste divisie leverden liefst 33 gele kaarten op. Het aantal doelpunten (36) was eveneens aan de hoge kant. Bij NEC - AZ trok arbiter Klootwijk zeven keer de gele kaart.

Collega Jol deelde in de wedstrijd Eindhoven - NAC (3-1) tien boekingen uit. Verdediger Sas van de Bredase

formatie kreeg twee keer geel en moest in de 52ste minuut het veld verlaten.

Interpolis zet voor zet

TILBURG - Het zettenverloop van de partij tussen Timman en Kamski uit de dertiende ronde van het Interpolistoernooi is als volgt: Wit: Timman (Ned). Zwart: Kamski (Vst).

1. d2-d4, Pg8-f6, 2. c2-c4, g7-g6, 3. Pb1-c3, d7-d5, 4. Pg1-f3, Lf8-g7, 5. Dd1-b3, d5xc4, 6. Db3xc4, 0-0, 7. e2-e4, a7-a6, 8. Lf1-e2, b7-b5, 9. Dc4-b3, c7-c5, 10. D4xc5, Lc8-e6, 11. Db3-c2, Dd8-c8, 12. Pf3-g5, Dc8xc5, 13. Pg5xe6, f7xe6, 14. Dc2-b3, Pf6-d5, 15. e4xd5 Dc5xf2, 16. Ke1-d1, Df2xg2, 17. Th1-e1, Pb8-d7, 18. Lc1-e3, Ta8-c8, 19. d5-d6, Tc8-c6, 20. D6xe7, Tf8-e8, 21. Ta1-c1, Te8xe7, 22. Tc1-c2, Dg2-h3, 23. Db3-b4, Te7-f7, 24. Db4-e4, Tc6-d6, 25. Tc2-d2, Td6xd2, 26. Le3xd2, Pd7-e5, 27. De4-a8, Tf7-f8, 28. Da8xa6, b5-b4, 29. Pc3-e4, b4-b3, 30. Pe4-c3, Tf8-d8, 31. Da6-b6, Lg7-f6, 32. a2xb3, Td8-a8, 33. Db6-b7, Ta8-d8, 34. Pc3-e4, Lf6-g7, 35. Db7-b6, Td8-a8, 3. Pe4-g5, Dh3-f5, 37. Db6xe6, Df5xe6, 38. Pg5xe6, Pe5-c6, 39. Pe6xg7, Kg8xg7, 40. Ld2-c3, Zwart geeft op.

Rechtstreekse uitzendingen 'Langs de Lijn'

WILLEMSTAD - Twee Curacaose radio sportprogramma's zullen rechtstreeks een deel van het Nederlandse voetbalprogramma 'Langs de Lijn' uit.

Zowel Radio Hoyer II, in de Muzikale Sportexpress, als Radio Paradise, in Paradise-Sport, trakteren de luisteraars op direct Nederlands voetbal.

Paradise Sport zendt bijna 20 minuten van het bekende programma van de NOS uit betreffende de diverse eindfasen van voetbalwedstrijden in Nederland, zoals die ook op dat moment te beluisteren zijn in Nederland. Dit geschiedt vanaf twee minuten over elf.

Radio Hoyer II laat de luisteraars direct vanuit Nederland meegenieten van de interviews met coaches en spelers en hun commentaar op de wedstrijden. Ook dit gedeelte is een rechtstreekse uitzending van een (ander) deel van het NOS-programma 'Langs de Lijn'.

Het rechtstreekse gedeelte in de Muzikale Sportexpress van Radio Hoyer II, met presentatoren Maya van der Werve en Igor Meijer, is te beluisteren vanaf vijf voor half een.



We bring good things to life

#1 in kwaliteit

Video's vanaf f525



div. merken TV's vanaf f395



U bent drievoudig winnaar

1. Eind van het Jaar Loterij Meer dan NAf18.000 in prijzen
2. Cadeau voor allen
3. 30% korting bij cash

WIMCO Kwaliteit, Garantie en Service is onze Garantie

Punda - Sallña - Tel:611833

Beauty shop
Scun
We curl up and
dye for you
Fokkerweg 60
Phone: 53764

Diony's Cleaning n.v.
ledigen van
beurten, dakgooten,
rubbende, enz.
Tel.: 680194 - 602536

BETONMIX
Tomco n.v.
Voor: Blokken, Zand,
Grind, Bewapening,
Beton.
BRAKKEPUT ARIEBA
NIST TECHNISCHE SCHOOL
TEL.: 672204 - 674673.

TE KOOP
RIANT
WOONHUIS
te Jan Sotat
Volledig gemeubeld
3 slaapkamers met airco /
meidenkamer / garage, etc.
Eigendomsterrein: 1270 m²
Naf. 600.000,- k.k.
Tel.: 656713 / 15

We hebben veertig miljoen
redenen waarom we falen,
maar geen enkel excuus.
(R. Kipling)
Omzet verhogen
dat kan!
Experts in de detail-
handel.
Informatie:
Tel.: 369846

Your
house
is your
Castle
Gaaf U
BOUWEN of
VERBOUWEN?
Wij zijn het aangewezen
adres voor:
• Ramen
• Deuren
• Kozijnen
• Keukens
• Draaitrappen en Steek-
trappen
• Winkelmeubilair op
maat.
Zaterdagmorgen
geopend!!
Winkelcentrum
Colon
Weg naar Santa Catharina en -Abraham
Tel. 672241
Kwaliteit in Hout

CSKA Moskou landkampioen

MOSEKOU - CSKA Moskou
heeft voor het eerst sinds
1971 de titel in de voetbal-
competitie van de Sovjet-
unie veroverd.
De legendarische club won bij
stand een Dinsdag met 1-0.
Spartak Moskou, de enig over-
gebleven concurrent, verloor
thuis van Torpedo en werd
uit de hoofdstad.
Met nog een wedstrijd te
gaan heeft CSKA vier
punten voorsprong Spartak,
dat de kans op de titel in
de laatste weken verknoede.
Vorige week verloor de club
bij het laag geklasseerde Tsj-
kent. Afgelopen woensdag
was bovendien een teleur-
stellend gelijkspel in Euro-
pees verband tegen AEK
Athene te melden. Tegen Tor-
pedo werd nog een straf-
schop gemist.
Het doelpunt van CSKA
werd gemaakt door Dimitri
Galgamin, die in het straf-
schopgebied eerste drie ver-
dedigers uitspeelde.

S.O.V. ASIENTO
heeft op korte termijn plaatsingsmogelijkheid voor een
KIOSK BEDIENDE
die over eigen vervoer beschikt.
Voor Uw sollicitatie of informatie bel
dhr. C. VAN HERWIJNEN, FOOD & BEVERAGE MANAGER,
op tel. nr.: 370968 of 66-3817

ENGELS VOOR BEGINNERS
Inschrijfgeld f. 10,- Lesgeld f. 25,- Boeken f. 20,-
aanvang 4 november 6.30 uur
LEM PUNDA
De Castro Building - Tel.: 612640 tussen 4-8 uur.

AANKONDIGING
PRAKTIJK VAN
DOKTER HEATH / DOKTER GORISRA
wordt per 31 OKTOBER, wegens opgelopen brandschade
HERVAT
op de Pater Euwensweg 48
(de weg van de S.V.B., naast El Tributo)
Tel. 612411

PISCADERA MANAGEMENT CO. N.V.
has vacancies for
DEALERS
at the Curacao Caribbean Hotel & Casino.
Must speak English and Spanish. Nice appea-
rance.
Please apply in person at the
Curacao Caribbean Casino (free hours), at the
Placaderabay.

UNIEKE GELEGENHEID!!
Ter overname aangeboden:
CAFE ANNEX SNACKBAR
't ANKER
plus opslagruimte in Winkelcentrum
Colon.
Volledig ingericht en exploitatieklaar.
Huur is Naf. 1.000,- per maand.
Voor serieuze gegadigden gedeeltelijke
financiering mogelijk.
Bel a.u.b. 613355 (kantooruren) of
fax 615204

VOLLE BEERPUT?
63 61 68

CITCO
Curaçao International Trust Company N.V.
zoekt op korte termijn
voor één van haar stafleden een:
ONGEMEUBELD WOONHUIS
met 3 slaapkamers
in een goede buurt.

Aanbiedingen voorzien van prijs, kunt u
richten via de Afdeling Personeelszaken
of via telefoon 615555, toestel 277.

OPENBARE VERKOOP
Op woensdag 6 november 1991 des voormiddags om 10
uur zal ten kantore aan de Polarisweg 31 - 33 ten
overstaan van één van de notarissen of diens plaatsver-
vanger van het kantoor Palm & Senior in het openbaar
worden verkocht op artikel 1203 van het Burgerlijk
Wetboek:
het tot 16 oktober 1999 lopend recht van erfpacht op
een perceel grond, gelegen in het tweede district van
Curacao op "RIO CANARIO", ter grootte van 475m²,
kadastraal bekend als Tweede District Sectie A
nummer 1240, met het daarop gebouwde plaatselijk
bekend als Rio Canariweg 16.
De veilingvoorwaarden liggen ter inzage op voormeld
notariskantoor vanaf 8 dagen voor de veiling en houden
onder meer in dat iedere bieder gehouden is terstond een
bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot
nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.
NOTARISSKANTOOR PALM & SENIOR
Polarisweg 31 - 33
Tel.: 613199 - 613655

WEGWIJZER

Hits & Gifts
Dr. Maasweg - Vredenburg - Tel.: 616133
ONTVANGEN
voor Sinterklaas
Speelgoed van "BARBIE"
"FISHERPRICE" en
"NINATURTLE"

GEEF VOORRANG
AAN DEZE
ZAKEN.

FANNY'S SHOES
WOENSDAG LAATSTE DAG
Inventarisopruiming
Weggeefprijzen.
tot 95% korting op enkele schoenen uit
onze collectie.
Hoge kwaliteit leer!
O.a.: kalfsleer, gettemier,
gemseleer en slangenleer.
Kom meteen!
Artillerieweg 2, Amerikanen-
kamp, Tel.: 79811.

INTERPHOTO
Vraag naar Uw
SPAARKAART!
hij is geld waard!!!!
INTERPHOTO Dokkweg - Tel.: 376283.

Hits & Gifts
Dr. Maasweg - Vredenburg - Tel.: 616133
VOOR KLEUTERSCHOLEN
**KLEINE SINTERKLAAS-
KADOOTJES**

Get beautiful!
Get afslankt!
Behandeling
volgens
afpraak.
Cassandraweg 1
Tel.: 79074/75053

Het stoffenpaleis
"LA CONFIANZA"
nu aan de
Sha Caprileskade no. 12
Maak Uw huis gezellig
voor de komende feest-
dagen.
Wij hebben een
mooie sortering
**GORDIJN-
STOFFEN en**
**BEKLEDINGS-
STOFFEN**
ontvangen.
Kom langs, wij
verpachten U.

Imprenta Bon Bini N.V.
The Bottomweg 48 - Tel.: 686688
Is het aangewezen adres voor al
Uw
BOEKDRUK-ZET- en
OFFSET WERK
Bij de heer Willem Dierckx, of
zijn zoon, die de enige drukker zijn
met redelijke prijzen en prompte levering.
Imprenta Bon Bini gaarne tot Uw dienst

La Bienvenue
Promenade
Shopping Center - Tel.: 74887
Artikelen van hout, functioneel
en decoratief in moderne
kleuren, zoals blank hout, gecom-
bineerd met zwart of wit.
Ideaal in een moderne keuken.
Ook bijpassende krukken.

Glenda Beauty Parler
Hair, Facial and Body Salon, Sta. Rosa 1
(verlengde Cas Coraweg)
Tel.: 672150/675284
Professionele haarverzorging.
Voor permanenten, knippen, wet- en dry look, knippen,
stannen, verven.
Kortom alles wat Uw haar nodig heeft. Kom langs of bel
vrijblijvend om inlichtingen en afspraken.
Openingsuren:
dinsdag t/m zaterdag
van 9.00 v.m. - 6.00 uur n.m. non-stop
s maandag gesloten.

Augustinus
EEN BEGRIIP
Het hele jaar door alles voor:
SCHOOL EN KANTOOR
Augustinus Boekhandel
Car: Abraham de Veerstraat 12 - Tel. 613558
Winkelcentrum Bivengat (achter Gasolienpompe) Tel. 371008
Bon.: Brabantstraat 21 - Tel. 6866

Grandioze Uitverkoop van Undercover. Alles moet weg tegen
angeloflijke prijzen om plaats te maken voor nieuwe zending.
Wie het eerst komt, het eerst maalt.
UNDER
COVER Hinkel Binn 87
Tel. 617241
SPECIAL: Kies 3 producten voor slechts F. 29,95
Winkelcentrum Bivengat Tel.: 672884
Hinkel Binn 87 - Plaza
Tel.: 611468
Bezoekadres d.m.v. plannen.

Welcome Shop
Rooi Catopweg 10 - tel. 371684
(zijweg voor Centra Pro Arto)
Ontvangen nieuwe zending
bamboe meubels, theesets
van China's porselein, eer-
derken en rijstpotjes,
lampen, enz. enz.
Wij verwachten U!

Boekhandel Salas,
nu ook dichtbij Uw huis.
Kom eens langs om kennis te maken met
ons nieuwste filiaal.
Wij zijn in het
COZY POINT
Shopping Center aan de Cor-
nweg.

Young
Look
Ontvangen
mooie Europese
dameskleding
Kijk in onze
uitverkoop
hoek met 40% korting
hoek met 40% korting
Young Look - net even iets anders.

Boekhandel Salas,
nu ook dichtbij Uw huis.
Kom eens langs om kennis te maken met
ons nieuwste filiaal.
Wij zijn in het
COZY POINT
Shopping Center aan de Cor-
nweg.

Arts & Crafts
Bloempot Shopping Center
Tel.: 798117
Pas binnengekomen:
Stof met kerstdessin in diverse uitvoe-
ringen. Grote sortering kerstlint en
decoratie-materiaal. Fusiele web, tex-
tuur en pailletten voor Uw T-shirt.
De nieuwste instructieboeken met st-
patroon.

Utrecht houdt met tien man stand Alle Europa Cup-gangers moeten gelijkspel toestaan

HAAG - De beslissende duels van de derde schifting in de drie Europese bekertoernooien (woensdag) wierp schaduw in de ereditie vooruit. De Nederlandse deelnemers bleven een remise steken. PSV leverde onnodig een punt in bij RKC: 2-2. Den Haag en Ajax namen in het Zuidereinde niet tot scoren. Ook het duel tussen FC Utrecht en Volendam eindigde zonder doelpunten. De moord ontsnapte bij de sluis De Graafschap aan een nederlaag.

kwam niet echt in de problemen. Trainer Fafie toonde zich na afloop ontevreden met de achtste positie, met vijftien punten uit veertien duels.

De grootste overwinning kwam dit weekinde op naam van FC Twente, dat zonder spelmaker Numan (uitgeschaald door een gebroken middenvoetsbeetje) aantrad. De Tukkers deklasseerden SVV/Dordrecht '90 met 5-0. De Boer, Kool, Gaasbeek, Mulder en Paus namen de doelpunten voor hun rekening. De spelers van de fusieclub waren opnieuw niet bereid voor elkaar te werken.

Sparta leverde tegen degradatiekandidaat VVV knoeiwerk af, maar handhaafde zich ondanks het terechte puntverlies (1-1) op de vierde positie. Met een kopbal bezorgde Van den Berg in de 29ste minuut Sparta een voorsprong. In de slotminuut kwam het wilskrachtige VVV alsnog op gelijke hoogte dankzij een eigen doelpunt van verdediger Faber.

FC GRONINGEN GELIJK
Twee doelpunten van Hennie Meijer waren voor FC Groningen niet voldoende voor de overwinning in de thuiswedstrijd tegen MVV (2-2). In blessuretijd viel de gelijkmaker uit een strafschop. Lanckhorst mocht van elf meter aanleggen, nadat Wilson de doorgebroken Hofman onderuit had

getrokken. Eerder had Eric Meijer de eerste achterstand ongedaan gemaakt. Het Groningse puntverlies was onnodig. De ploeg van trainer Weserhof liet na de rust vele kansen onbenut.

Fortuna Sittard, zonder de revaliderende trainer Kessler, wacht als enige club in het betaalde voetbal nog altijd op de eerste overwinning. In de thuiswedstrijd tegen Vitesse leken de Limburgers eindelijk verzekerd van de winstpremie.

De Jong en Boogers brachten Fortuna in de eerste helft op een veilig ogende voorsprong van 2-0. Na de pauze sloop de angst weer in de ploeg. Van Arum en Van den Brom straften domme verdedigingsfouten koel af. Met het nodige geluk hield Fortuna in de slotfase stand.



LOUIS VAN GAAL (links) met hulptrainer Bobby Haarms: 'een topploeg onwaardig'

In slotminuten 2-1 voorsprong prijsgegeven

PSV laat bij RKC een belangrijk punt liggen

WAALEWIJK - Bobby Robson heeft nog drie dagen de tijd PSV uit zijn droom te wekken. De droom dat voetballers van naam op basis van weinig meer dan hun reputatie ook nu nog beloofd worden voor wat zij vroeger ooit gepresteerd hebben.

RKC maakte zondag redelijk gebruik van de op weinig gebaseerde volhardigheid van de landkampioen, om met als MVV woensdag in Eindhoven, een punt in te pikken: 2-2.

De coach van de lijstaan-

voerder was na het verliespunt van woensdag kwaad. In Waalwijk was hij woensdag Deels omdat weer een aantal kansen ongebruikt was gebleven, maar vooral omdat de verdediging in de slotminuten een voorsprong van 2-1 uit handen had gegeven.

"Er staat een hele serie internationals op het veld, elf man. Ik had de twee jonge jongens (Schreuder en Hoekstra) gewisseld, alle beschikbare ervaring had ik ingebracht en dan wordt er gescoord nadat wij zeker drie keer de bal in ons bezit

Topscorers in betaald voetbal

DEN HAAG - De topscorers in het betaald voetbal na het afgelopen weekinde:

Eredivisie:

1. Bergkamp (Ajax) 12
2. Decheiver (RKC) 11
3. Mulder (FC Twente) 10
4. Clayton (Volendam) 7
5. Smolarek (FC Utrecht), Ellerman (PSV), Koolhof (De Graafschap), Brands (RKC), Boogers (Fortuna), Meijer (FC Groningen), De Boer (FC Twente), Kieft (PSV) 6.

Eerste divisie

1. Tammer (Excelsior) 19
2. Van Roon (AZ), De Roode (Telstar), Hoop (Telstar) 12
5. Veltens (Heracles) 11
6. Van Hooydonk (NAC), De Gier (Cambruur), Wubbans (TOP) 10
9. Mutsaers (RBC), Lammer (NAC) 9
11. Camataru (Heerenveen), Oostrom (Telstar) 8.

Nog steeds geen uit-zege voor Amsterdammers Ajax brengt kwaliteitsverschil in Den Haag niet tot uitdrukking: 0-0

DEN HAAG - Ajax turft trots zijn kansen, maar schaamt zich voor het rendement. Het kwaliteitsverschil met FC Den Haag was zondag in het Zuidereinde park zeker vijf treffers waard. Het bleef 0-0, zodat Ajax blijft wachten op zijn eerste zege in een uitwedstrijd. Den Haag heeft thuis nog niet gewonnen.

Louis van Gaal zei na afloop dat hij negen goede kansen had geteld. De halve mogelijkheden vergat hij voor het gemak. Hij vertelt na uitduels telkens hetzelfde verhaal en noemde dat gelukkig zelf oubollig. "Bijna iedereen is wel een keer alleen voor de keeper geweest", overdreef hij enigszins. "Het is een topploeg onwaardig, als je zo veel kansen mist. De spelers zijn er kapot van in de kleedkamer."

Uit de kleedkamer zocht Dennis Bergkamp naar een verklaring, die hij niet kon vinden. De topscorer van Nederland met twaalf doelpunten was in de laatste minuut voor de pauze het dichtst bij een treffer. Zijn inzet passeerde doelman Stam, maar Van Oosten haalde de bal voor de doellijn weg.

Bergkamp dacht terug

Elfstedentocht: Inschrijving nu gesloten

LEEWARDEN - Elfduizend potentiële deelnemers hebben zich aangemeld voor de Elfstedentocht.

De inschrijvingstermijn is vrijdag 1 november afgesloten. De campagne ter "verversing" van het ledenbestand heeft een maand geduurd.

Ieder jaar worden tweeduizend belangstellenden uit de groep van elfduizend geloot. Die mogen meedoen als de tocht wordt gehouden. De loting wordt in november verricht.

De mogelijke deelnemers hebben 25 gulden moeten betalen om kans te kunnen maken op een start in de tocht der tochten. Het door de Vereniging de Friesche Elfsteden geïncasseerde bedrag - 275.000 gulden - wordt gebruikt om het nieuwe registratiesysteem, dat ruim drie ton kost, te financieren.

Van nu af aan rijden alle 16.000 leden en de 2.000 ingelote deelnemers de eerstvolgende Elfstedentocht met een persoonsgebonden legitimatiekaart. Vanzelfsprekend alleen als de winter daartoe aanleiding geeft.

aan Volendam-uit in de tweede helft van vorig seizoen, toen Ajax wel met 0-8 in plaats van 0-3 had moeten winnen. Na de afrekening van het seizoen kwam Ajax een paar doelpunten te kort voor het kampioenschap.

Bergkamp: "Gezien het aantal kansen had ik vorig seizoen wel 75 keer moeten scoren. Ik werk hard aan een groter rendement. Dat bepaalt of ik een betere voetballer word." Bergkamp haalde aan dat zijn rol als verdedelde middenvelder veel kracht kost, die hij voor het doel soms te kort komt.

Ajax speelde Den Haag helemaal zoek in de eerste helft. Met Wouters vanwege Jonks blessure als vertroefd in de as, Groenendijk als linkshalf en de vleugelspitsen Davids en Petersen op de plaatsen van de geblesseerde Roy en de rechtsbuiten in ruste Van 't Schip.

MOETEN SCOREN
Ajax viel aan zoals het wilde. Over de vleugels, door het centrum. Groenendijk, Bergkamp, Davids, Winter en Petersen hadden eens of meer kunnen of moeten scoren. De thuisclub moest het voor rust doen met een aardige vrije

trap van Danen en een schot van Turken.

Na de pauze was Den Haag feller. Lems, volgens zijn trainer Adriaanse alleen in toom te houden door zijn vrouw, duelleerde opeens succesvol met zijn alter ego bij Ajax Jan Wouters. Lems was de aanjager. Hij schoffelde en schoot vrije trappen van veertig meter gewoon op doel, zeker nadat een plensbui het gras sappig en nat had gemaakt en Menzo mischien nog onzeker was van vorige wedstrijden.

In de slotfase knalde Lems de bal lukraak weg, blij als Den Haag was met een punt. Natuurlijk ging hij fysiek soms te ver, maar scheidsrechter Bakker gaf hem pas de gele kaart toen hij verbaal geweld gebruikte. Den Haag kreeg in de tweede helft zelfs de betere kansen, vooral dankzij de voor Danen ingevallen Van Eijkeren.

In de laatste minuut schoot de snelle spits juist voorlangs. Bergkamp deed in de slotseconden hetzelfde voor Ajax, dat in vier uitbeurten drie treffers heeft gemaakt. Een schril contrast met de 26 doelpunten in tien duels.

#1 in kwaliteit

U bent drievoudig winnaar

1. Eind van het Jaar Loterij
2. Meer dan NA 18.000 in prijzen
3. Cadeau voor allen
3. 30% korting bij cash

Kwaliteit, Garantie en Service is onze Garantie

Punda - Salina - Tel: 61 1833

Schlumberger

Schlumberger is a world leader providing a range of specialized oilfield services all over the world.

ADMINISTRATOR/ACCOUNTANT

Oilfield Services

To join our organisation in Curaçao for a new project to be implemented shortly, we are looking for an:

ADMINISTRATOR/ACCOUNTANT (M/F)

Applicant should be proficient in: English/Spanish, possess an accounting degree and having a minimum of 2 years accounting and auditing work experience in a computerised environment. In addition, the applicant should also be able to work on Personal Computers (Lotus/Symphony etc.) and have good communication skills.

If you are:

- below 30 years
- achievement oriented
- self motivated & practically minded
- adaptable with a high energy level

Please apply in confidence to:

SAM CONTROLLER
% Schlumberger N.V.
Curaçao Plant
P.O. Box 3818
Mahuma
Curaçao NA

We offer an attractive salary and benefits with career opportunities.

VERSCHIL TUSSEN PLOEGEN

Van Hoogdalem en Eikenhout, zeer geslaagde noodgrepen, pakten de aanvullers van PSV geconcentreerd en vol overtuiging aan. Het was het verschil tussen de twee ploegen. Iedere RKC'er was bereid stappen extra te doen, de spelers van Van Veen wilden ook werken als er geen bal in de buurt was.

"Onze intentie is om je niet te verschuilen, want als je dat doet kom je in de problemen. PSV heeft het de laatste tijd moeilijk het spel te maken, dat was mij bij Willem II ook opgevallen.

Toen is de ploeg gelukkig en goed weggekomen, dit keer hebben wij het punt gekregen dat wij verdienden, omdat wij er goed voor gespeeld hebben."

Het eerste doelpunt van de wedstrijd werd gemaakt door Decheiver.

COMPACK NV

1^o Curaçaose vleeswarenfabriek

Op 's werelds grootste tentoonstelling van vleeswaren SLAVAKTO won COMPACK NV in Utrecht, Nederland

2 gouden medailles

SVO
26^o SLAVAKTO

voor de inzendingen:
Salami di porko en Chorizo pika.

De inzendingen van COMPACK- ARUBA NV werden beloond met

1 gouden, 4 zilveren en 1 bronzen medaille.

Naast de Slavakto werd er in Utrecht ook een Europese Slagersvaktentoonstelling georganiseerd, waaraan ca 7000 inzendingen deelnamen.

Compact Curaçao NV ontving de 1^o prijs voor haar inzendingen. De eerst en tweede prijs werden respectievelijk gewonnen door Duitsland en Oostenrijk.



OVER KWALITEIT GESPROKEN!

COMPACK NV - tel. 373244 (de heer Flipse)



■MADRID- Op het koninklijke paleis in Madrid staan wachtposten opgesteld in verband met de veiligheid van de deelnemers aan de Midden-Oosten-conferentie welke wordt gehouden en welke zijn tweede fase is ingegaan: het directe overleg van Israël met Syrië heeft zich onttrokken aan het directe overleg met Israël.

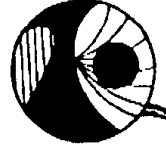
Nieuwe president, afkomstig uit vakbeweging: Tijdperk van dictatuur en leugens in Afrika voorbij

LUSAKA - De nieuwe president van Zambia, Frederick Chiluba heeft bij zijn beëdiging verklaard dat "het tijdperk van dictators, hypocrisie en leugens voorbij is in Afrika". De leider van de Beweging voor Meerpartijen democratie (MMD) sprak uitgebreid over de vrijheden van het individu en de rechten van de mens. "De meest welvarende landen zijn de vrije landen", aldus Chiluba onder luid gejuich van tienduizenden Zambianen. Hij onderstreepte dat de Zambianen respect moeten hebben voor andere politieke overtuigingen. Bij de beëdiging waren de voormalige Amerikaanse president Jimmy Carter aanwezig en een aantal vertegenwoordigers van de Gemeenschap van de Organisatie voor Afrikaanse eenheid, die als waarnemers het verloop van de verkiezingen donderdag gecontroleerd hebben. Zambia is het eerste land in het oosten van Afrika waar een democratische vreedzame machtsovername gelukt is. De laatste tijd zijn er vooral in Franstalige West-Afrikaanse landen democratische hervormingen doorgevoerd.


Kaunda noemde in zijn rede de verkiezingen een "mijlpaal in onze politieke ontwikkeling". Opperrechter Silungwe maakte bekend dat er op Chiluba bijna twee keer zoveel stemmen zijn uitgebracht als op Kaunda: 850.587 tegen 470.767. De opkomst bij de presidents- en parlementsverkiezingen was onverwacht laag: slechts veertig procent van de 2,9 miljoen kiezers is gaan stemmen. Chiluba's MMD behaalde verreweg de meeste zetels in het 150 zetels tellende parlement.

MOEILIJKE TAAK Chiluba staat voor een moeilijke taak: Zambia is de op twee na grootste producent van koper en de op een na grootste producent van kobalt. Door de terugval van de wereldmarktprijzen en de staatscontrole in de mijnbouw zit het land echter al jaren in een economische crisis. Kaunda heeft Zambia achtergelaten met een schuldenlast van zeven miljard dollar (rond veertien miljard gulden), de hoogste schuld per hoofd van de bevolking in de Derde wereld. Volgend jaar dreigt een hongersnood

wordt gehouden en welke zijn tweede fase is ingegaan: het directe overleg van Israël met Syrië heeft zich onttrokken aan het directe overleg met Israël.



Pindikato di Trahadó den Edukashon na Kòrsou



Sede: Landhuis Steenen Koraal

URGENTE URGENTE URGENTE URGENTE

Direktiva di SITEK ta invitá tur su miembronan na un

REUNION GENERAL INFORMATIVO

sumamente importante!!!!!!

Punto di agenda prinsipal ta:

INFORMASHON TOKANTE DESAROYONAN DEN E KOMISHON TRIPARTIT

E reunion lo tuma lugá dia : djamars 5 di novèmber ora : 7.30'or (mitar di ocho.) lugá : Landhuis Steenen Koraal.

Despues di hopi aña di entrega nos ta tende ku a sobra 110 mion.

Miembro: *Bo ta haña esaki hustu?*
Bo ke tende e asuntu di e 110 mion i su konsekuenshanan?

Awel bini djamars awor 5 di novèmber i lo bo tende ta kiko ta pasando ku nos sèn.

Nos ta kontá ku bo.

URGENTE URGENTE URGENTE URGENTE


Weer doden door zwart politiek geweld Volgens ontwerp grondwet: in Zuid-Afrika iedereen gelijk

PRETORIA - Een Zuid-Afrikaanse regeringscommissie heeft zaterdag haar ontwerpgrondwet voor een Zuid-Afrika zonder apartheid gepresenteerd waarin de rechten van individuen belangrijker zijn dan rechten gebaseerd op ras of etnische afkomst. Volgens de vice-voorzitter van de commissie, P.J. Olivier, is het 41 artikelen tellende ontwerp "waarschijnlijk moderner dan welke grondwet ter wereld ook".

Het onderlinge zwarte geweld eiste ook dit week-einde weer zijn tol. De commissie had van president Frederik de Klerk de opdracht gekregen een aantal maatregelen voor te stellen die de basis kunnen vormen voor de toekomstige onderhandelingen van de regering over een nieuwe grondwet met de anti-apartheidsbewegingen. Het voornaamste onderdeel van de grondwet moet een verklaring van rechten worden waarin de individuele vrijheid gewaarborgd wordt, hoewel ook bepaalde "groepsrechten" erkend worden om de belangen van minderheden te beschermen. Centraal staan de rechten van ieder mens op zijn eigen godsdienst, taal en politieke overtuiging. Alle Zuidafrikanen moeten voor de wet gelijk zijn.

In het zevenhonderd bladzijden dikke verslag stelt de commissie voor "positieve acties" voor zwarten te voeren om de gevolgen van de jarenlange apartheid te compenseren. Verder moet er een nationale ombudsman benoemd worden en moet er een mensenrechtencommissie komen. De blanke rechts-extremisten zullen, verwachten waarnemers, enige problemen hebben met de ontwerpgrondwet omdat daarin de instelling van een blank thuisland wordt verworpen en er niet gesproken wordt over een fundamenteel recht om wapens te dragen. Ook liberale groepen zullen niet geheel tevreden zijn daar er geen speciale bepaling is opgenomen over de rechten van vrouwen.

Doden in België bij instorting
Brussel - Het instorten van het parochiehuys in de Belgische gemeente Lint heeft zondagmiddag aan drie mensen het leven gekost. Ze werden bedolven onder puin. Enkele tientallen mensen liepen verwondingen op. Van zes van hen is de toestand ernstig. De gewonden zijn overgebracht naar ziekenhuizen in de omgeving. Lint ligt in de Belgische provincie Antwerpen, niet ver van Lieke. Zondagmiddag omstreeks drie uur stortte het gebouw plotseling in. Op dat moment waren er 140 mensen in het gebouw, verdeeld over twee zalen. In een zaal waren zo'n tachtig mensen verzameld voor een kaartmiddag. In de tweede zaal namen zestig mensen deel aan een vergadering van een spaarkas. Alle mensen uit die tweede zaal konden ongedeerd ontkomen.



6th Conference & General Assembly

The New Zones, East/West Europe and North/South America. Trade Blocs or Trade Blocks?

This international conference will be held on Curaçao on November 6th and 7th at the International Trade Center.

Speakers from East and West Europe and North and South America will be present and business executives from all over the world are attending.


The registration fee will be US\$ 375.- (NAF. 675,-) per registrant which includes a reception, a dinner and lunches.

Those who have not had the opportunity to register yet can do so at the Curaçao Convention Bureau at the International Trade Center during office hours.

Tel: 624433, Fax: 624408


curinde NV

CURAÇAO INDUSTRIAL & INTERNATIONAL TRADE DEVELOPMENT CO. NV



distr. n.v. Tel. 611036

agente di



kier a felisità

Monique Bouwman

ku logro di e titulo di

Miss Hawaiian Tropic 1991

Alaves nos felisitashon na tur sinku finalista. Tambe nos ke yama tur kandidata danki pa a partisipá na e magno evento aki.



LEVEN IS GEVEN, AL IS HET MET KLEINE BEETJES!

Wij vragen Uw bijdrage voor een nieuwe stichting, met nieuwe doelen en vooral een heel nieuwe werkwijze. Donatel verzamelt geld in voor goede doelen in het algemeen, en doet dit op uitzonderlijke wijze. In samenwerking met Setel, kunt U de bijdrage automatisch overschrijven naar de Stichting Donatel. U vult éénmaal Uw maandelijkse bijdrage in op het Setelformulier, dat U per post ontvangt.

Het ingezamelde geld wordt door een speciale commissie toegekend aan diverse educatieve, sociale en charitatieve projecten terwijl hulpbehoevende individuen ook in aanmerking kunnen komen voor financiële hulp.

Uw éénmalige kleine moeite kan voor velen een enorme steun zijn. Vul meteen Uw bijdrage in, en bezorg velen een beter leven!

STICHTINGSBESTUUR

Franklin Calmero
Lionel Capriles
Orlando Cualess
Rudy Dovale
Irving Durand
Gonneke v/d Kieboom

Angel Kook
Oscar Kraal
Randolph Luisa
Dick Piar
Minguel Pourier
Jacques Visser

BANKNUMMERS

ABN-AMRO Bank 13.18.306
Banco di Caribe 816.033.40

Citico Bank 11.33.11.33
MCB Bank 872.430

DONATEL

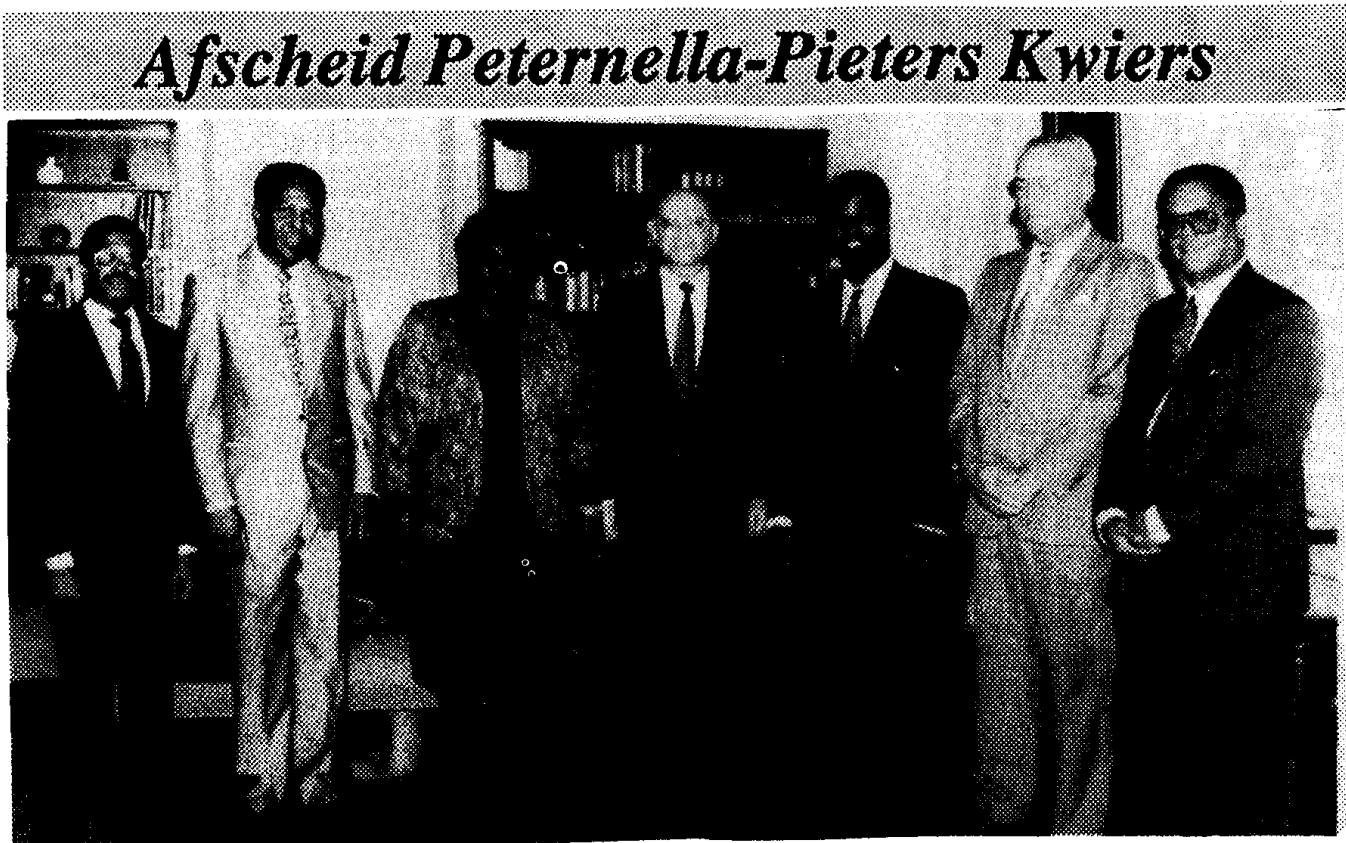
NIET BIJLIVEN
 men drie uur durend golf-
 te op de luchtmachtbasis
 ident zei de Amerikaanse
 George Bush dat
 Amerikaanse regering
 oken zal blijven bij de
 lisch-Israëlische bespre-
 tot dat vrede zege-
 over oorlog in het explo-
 Midden-Oosten. "We
 er bij blijven zolang
 nodig is", verklaarde
 tegenover verslagge-

Punda – Salina – Tel:611833

MEMBER
ES Blok & Diaz Trading



WILLEMSTAD — Car... in november? Dat was... zaterdag tocht echt... opgevoerd tijdens het derde... Carnival... in het ITC. De... (foto).



Afscheid Peternella-Pieters Kwiers
WILLEMSTAD — De directie en de raad van commissarissen van de Bank van de Nederlandse Antillen hebben onlangs een bezoek afgelegd aan de gouverneur van de Nederlandse Antillen mr. Jaime Saleh. Bij deze gelegenheid werd afscheid genomen van L. Peternella-Pieters Kwiers, die vijf jaar geleden aantrad als eerste vrouwelijk lid van de raad van commissarissen. Per 1 november heeft ze afscheid genomen. Op de foto staan van links naar rechts drs. S.J. Francisca (commissaris), M.J. Nicolina (pres. commissaris), L. Peternella-Pieters Kwiers (commissaris), mr. C.A.A. Nicastia (commissaris) en mr. S.M. Betrian (directeur-secretaris).

Libanon en Syrië: Bombarderen door Israël bedreigt Madrid

MADRID - Syrië en Libanon hebben zaterdag de Israëlische bombardementen op zuid-Libanon scherp veroordeeld. Ook de Verenigde Staten toonden niet bepaald gelukkig te zijn met deze Israëlische actie. De Libanese minister van Buitenlandse zaken Faris Bouez heeft in Madrid gedreigd zich uit de vredesonderhandelingen terug te trekken als Israël doorgaat met de bombardementen. De woordvoerder van de Syrische delegatie in Madrid beschuldigde Israël ervan met de grond- en luchtaanvallen het vredesproces "te willen torpederen". De VS hebben Israël zaterdag gevraagd alle militaire operaties in Libanon te beëindigen, zo is van betrouwbare bronnen vernomen. Israël zal alles doen wat noodzakelijk is om zijn noordgrens met Libanon te beschermen, zo heeft het Israëlische ministerie van Defensie zaterdag verklaard.

VVV: "Fiets is hier speelgoed"

WILLEMSTAD — Op Curaçao wordt meer gefietst dan over het algemeen gedacht wordt. Uit een vorig jaar gehouden enquête bleken rond de 800 van 1200 ondervraagden te beschikken over een rijwiel. Een fiets wordt op het eiland echter niet zozeer als vervoermiddel maar eerder als speelgoed beschouwd. Het wordt echt de hoogste tijd dat er gewerkt wordt aan een verkeersbewustzijn bij de jeugd, maar ook zouden nieuwe woonwijken van fietspaden moeten worden voorzien, aldus de Vereniging Veilig Verkeer Curaçao. Met Sinterklaas krijgen veel kinderen een fiets cadeau. Met dit geschenk gaan ze de straat op om te dellen op de fiets. Roekeloosheid alom met verkeersongelukken tot gevolg. Aan de ene kant valt jongeren te verwijten dat ze aan de linkerkant van de weg, op trottoirs en zonder verlichting fietsen. Maar aan de andere kant wordt er veel te weinig ondernomen om 'dit scheefgegroeide verkeersgedrag te corrigeren', meent de VVV. De vereniging zegt zich terdege bewust te zijn van deze situatie, 'maar aangezien wij niet over de nodige middelen en bevoegdheden beschikken moeten wij ons beperken tot het geven van richtlijnen'. Een verkeersbeleidsplan zou zich moeten concentreren op de volgende punten. Ten eerste: invoering van het vak verkeer op kleuter- tot en met voortgezet onderwijs, vervolgens zou het dragen van valhelmen gestimuleerd moeten worden. Ook fietshandelaren kunnen hun steentje bijdragen door alleen rijwielen te importeren die aan de nodige vereisten voldoen. Tevens kan de overheid middels controle van bij voorbeeld politie en S.K.S. de situatie verbeteren. Het fietsgedrag zou verbeterd kunnen worden door campagnes te voeren waarin ouders gewezen wordt op hun verantwoordelijkheid om kinderen de juiste verkeersregels aan te leren. De laatste aanbeveling richt de VVV aan het adres van beleidsinstanties. "Bij planologische projecten dient rekening gehouden te worden met de plaats van de fietser in het verkeer. Nieuwe woonwijken zouden voorzien moeten worden van fietspaden."



Problemen met

- Termieten
- Mieren
- Kakkerlakken
- Ratten en muizen

QUALITY
PEST CONTROL
Schottegatweg (O.) 199

Bel ons voor een vrijblijvende inspectie!


Ook verwijderen wij onkruid.

Tel.: 611971/656243 - Fax.: 656248

EEN LUXE VILLA TE FRANCIA K41
3 slaapkamers, 2 badkamers, voorporch met uitzicht, eetkamer, woonkamer, grote open keuken met bar, grote achterporch en pergola, berging en washok, een betonnen zwembad, mooie tuin en deepwell.
855 m2 eigendomsgrond.
Opleverbaar 1 januari 1992Naf. 465.000,-

SCHOTTEGATWEG OOST 106
Zakenpand met deposito.
2030 m2 eigendomsgrond.
Oplevering in overlegNaf. 375.000,-

CARESTOM
Inlichtingen:
Trompetbloemweg 28 - Mahoe
Telefoon: 375655
FAX: 371300
Service is our Business




OPENBARE AANBESTEDING

Uiterlijk 18 november 1991 om 9.00 uur 's morgens worden aanbestedingen ingewacht bij het kantoor van de Directie Geneesheer van de Dr. D.R. Capriles Kliniek voor de levering van dienstkleding en - schoeisel, kleding en schoeisel ter behoeve van patiënten, lijfgoederen, toiletartikelen, huishoudelijke artikelen, genees- en verbandmiddelen en onderhoudsmateriaal.

Op vermeld datum en tijdstip zullen de inschrijvingsbiljetten in het openbaar worden geopend.

Een omschrijving van de inschrijvings- en leveringsvoorwaarden is kosteloos verkrijgbaar bij de administratie van de Dr. D.R. Capriles Kliniek.



Het Centraal Bureau voor de Statistiek zoekt codeurs en invoerders voor de census 1992

Voor de census worden alle adressen op de Nederlandse Antillen geïnterviewd over een groot aantal onderwerpen. De Verkregen gegevens worden dan met statistieken; deze zijn zeer belangrijk voor de planning en beleidsevaluatie.

De census vindt plaats van 27 januari - 2 februari 1992. Het coderen en invoeren van de data zal plaatsvinden van 10 februari tot begin juli.

Wij vragen:

Codeurs

- minimum leeftijd 30 jaar
- opleiding: minimaal Mulo/MAVO Voltooid
- werkervaring en bij voorkeur codeerervaring
- Nauwgezet en zelfstandig kunnen werken

Invoerders

- Ervaring met computers/invoerprogramma's
- minimum leeftijd 25 jaar
- zelfstandig kunnen werken

Codeurs en invoerders:

- Beschikbaar vanaf 10 februari 1992 en tijdens de instructie week van 16 - 20 december 1991
- bij voorkeur ook bereid tijdens de censusweek als interviewer op te treden

Sollicitatiebrief voor 17 november richten aan:
Centraal Bureau voor de Statistiek
Mevr. M. van Laar
Postbus 1000
Fort Amsterdam

Gedieve hierover niet te bellen



CATHARINA REALTORS
Real Estate Brokers • Property Management & Consulting

HUURHUUZEN

- Zuurzak
- Santa Maria
- Jongbloed
- Abrahamsz
- Santa Rosa (zakenpand)

Er zijn ook appartementen te huur.

HUUZEN TE KOOP

- Mahuma
- Brevengat
- Weto (goed voor zakenpand)
- Cerito
- Korporal

TERREINEN TE KOOP

- Abrahamsz
- Curasol
- San Souci

HUUZEN TE HUUR GEVRAAGD

Prijsklasse vanaf F. 400,- t/m F. 3500,- per maand.
Tel. 688875 F.D. Rooseveltweg # 265

OPENBARE VERKOOP

Op dinsdag 5 november 1991 des voormiddags om 10 uur zal ten kantore aan de Polarisweg 31-33 ten overstaan van een van de notarissen of diens plaatsvervanger van het kantoor Palm & Senior in het openbaar worden verkocht krachtens vonnis van het Gerecht in Eerste Aanleg, zittingsplaats Curacao, ex artikel 1102 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen.

De navolgende percelen grond, alle deelsluitmakende van de gronden genoemd "ZEELANDIA" nabij Ronde Klip, gelegen in het Tweede District van Curacao:

- het perceel grond, naar berekening groot 30.000 m² nader omschreven in meetbrief nummer 532 van 1964, verminderd met meetbrief 716 van 1971 met het daarop gebouwde.
- het onbebouwde perceel grond, groot 3.110m², nader omschreven in meetbrief nummer 271 van 1958;
- het onbebouwde perceel grond, groot 3.120m², nader omschreven in meetbrief nummer 364 van 1953;
- het onbebouwde perceel grond, groot 3.070m², nader omschreven in meetbrief nummer 270 van 1958.

Van gemelde percelen is een situatie-schets verkrijgbaar op ondergetekend notariskantoor.

De veilingvoorwaarden liggen ter inzage op voormeld notariskantoor vanaf 8 dagen voor de veiling en houden onder meer in dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

NOTARISKANTOOR PALM & SENIOR
Polarisweg 31-33
Tel.: 613199 - 613655

Wij hebben plaats voor een

DIREKTIE SECRETARESSE

Schriftelijke sollicitaties vergezeld van getuigschriften en referenties, alsook pasfoto, te richten aan Direktie

E. MORENO BRANDAO & SONS, INC.

Postbus No. 3037, Curacao, N.A.

OPENBARE AANBESTEDING

Het Water en Elektriciteitsbedrijf KODELA te Curacao maakt bekend de aanbesteding van:

AANLEG VAN EEN WATER- EN ELECTRICITEITS DISTRIBUTIENET TE BONAM

conform bestek no. 91 - 03 van INTECMA N.V.

FINANCIERING : Nederlandse Fondsen voor Ontwikkelingsprojecten.

INLICHTINGEN : Inlichtingen worden verstrekt op maandag 25 nov. 1991 om 10.00 uur a.m. in het informatiecentrum van KODELA te Pater Euwensweg 1. Aanwijzing zal plaatsvinden op dinsdag 26 nov. 1991 om 10.00 uur a.m., de verzamellocatie zal zijn het informatiecentrum van KODELA te Pater Euwensweg.


HET WERK OMVAT: Het aanleggen van een water- en elektriciteits distributienet, bestaande uit het leggen van ca. 8000 meter hoofdleiding, 25.000 meter distributieleiding, 10.000 meter hoogspanningskabels en bijbehorende werken.

NOTA VAN INLICHTINGEN : De nota's van inlichtingen en wijzigingen liggen vanaf maandag 2 dec. 1991 ter inzage op het kantoor van het ingenieursburo INTECMA N.V. aan de Schottegatweg Oost 62.

INSCHRIJVING EN AANBESTEDING : De inschrijving dient in een gesloten enveloppe waarop duidelijk het Bestek nummer en omschrijving is vermeld te worden gedeponeerd in een daarvoor bestemd en als zodanig aangeduide bus in het informatiecentrum van KODELA te Pater Euwensweg 1, tot uiterlijk dinsdag 10 dec. 1991 om 10.00 uur a.m. waarna de opening van de inschrijving zal plaatsvinden.

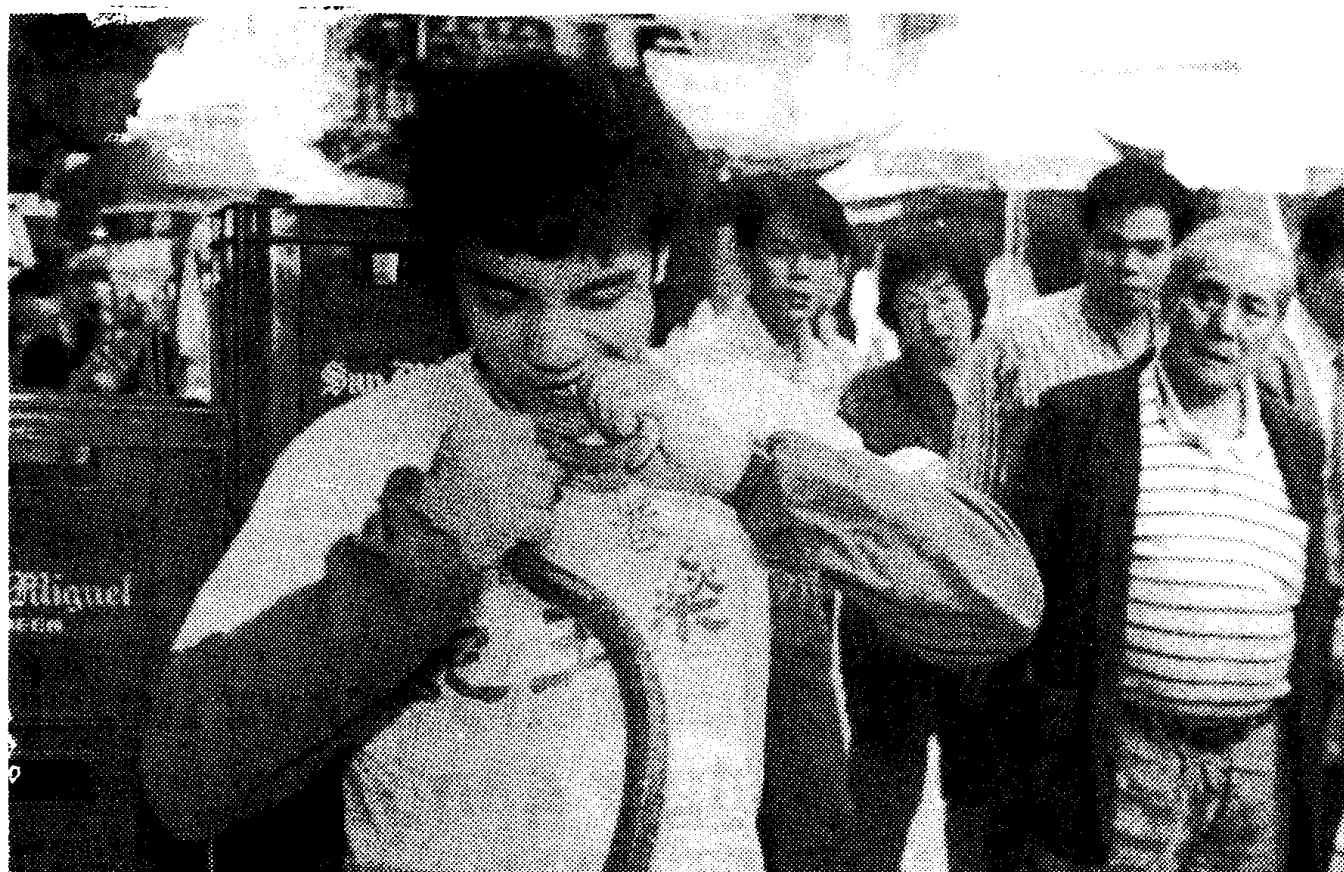
BESTEKKEN : De bestekken en de daarbij behorende tekeningen en bescheiden, zijn vanaf donderdag 7 nov. 1991 bij INTECMA N.V. ter inzage gelegd en te verkrijgen na betaling van Naf. 300,- per bestek.

De afdeling IA en II (Wijzigingen en aanvullingen op de standaard algemene administratieve bepalingen en algemene technische voorschriften voor het leggen en leveren van waterleidingen voor KODELA) van het bestek, zijn vanaf donderdag 7 nov. 1991 bij INTECMA N.V. ter inzage gelegd en te verkrijgen na betaling van Naf. 50,-.



ORANJESTAD — In het Wilhelmínastadion werd zondagavond de non-amateur voetbalwedstrijd tussen Jong San Nicolas en Rooi Afo gespeeld, welke in gelijkspel (2-2) eindigde. Hierdoor hebben San Luis Deportivo en Brazil Juniors zich praktisch voor de classificatie geplaagd.

MENSEN



■ Tam, 36, doodt een giftige slang door hem de kop af te bijten. Een en ander vindt plaats bij het slangenwinkelje van de man in Hongkong. Reeds vijf generaties verdient de familie Tam - toepasselijke naam - hun brood met het doden van giftige slangen. Na het afbijten van de kop, verwijderd men de galblaas. Het vocht uit zes galblaasjes wordt verkocht voor 25 dollars. Het drankje vindt gretig aftrek, daar het de mannelijkheid zou vergroten.

McDonald's misbruikt minister president

De Rijksvoorlichtingsdienst (RVD) heeft de Nederlandse directie van McDonald's gevraagd om verder af te zien van een reclame-uiting, waarin minister-president Ruud Lubbers wordt opgevoerd. Dat heeft de hoofd-directeur van de RVD, mr. M.J.D. van der Voet, zondagavond desgevraagd bevestigd.

Van der Voet zei zondagavond dat "hij er bij toeval achter was gekomen dat het portret van de minister-president zou worden gebruikt op een affiche. Ik weet niet waar deze afbeeldingen zijn verspreid, maar ik heb wel een fotokopie onder ogen gekregen. Ik vind het nogal flauw van zo'n groot bedrijf om het portret van de minister-president te gebruiken. De directie, en zeker het reclamebureau dat de affiche heeft bedacht, zou beter moeten weten," zegt Van der Voet.

De affiche in kwestie toont het portret van de premier, met daarboven een "gedachtewolkje". Daaruit zou

moeten blijken dat de premier verlekkerd aan een hamburger denkt. Volgens de RVD is het niet toegestaan om ongevraagd gebruik te maken van een portret van de minister-president.

Volgens mr. Van der Voet heeft ook het beleggingsconcern Robeco zeer recent een verzoek van de RVD gekregen om te stoppen met een krantenadvertentie.

KGB gebruikt kerk als spionage bergplaats

In de kapel van st. Patrick in het Brompton Oratory, een van de bekendste rooms-katholieke kerken in Londen, is jarenlang een bergplaats van de Russische geheime dienst KGB gevestigd geweest.

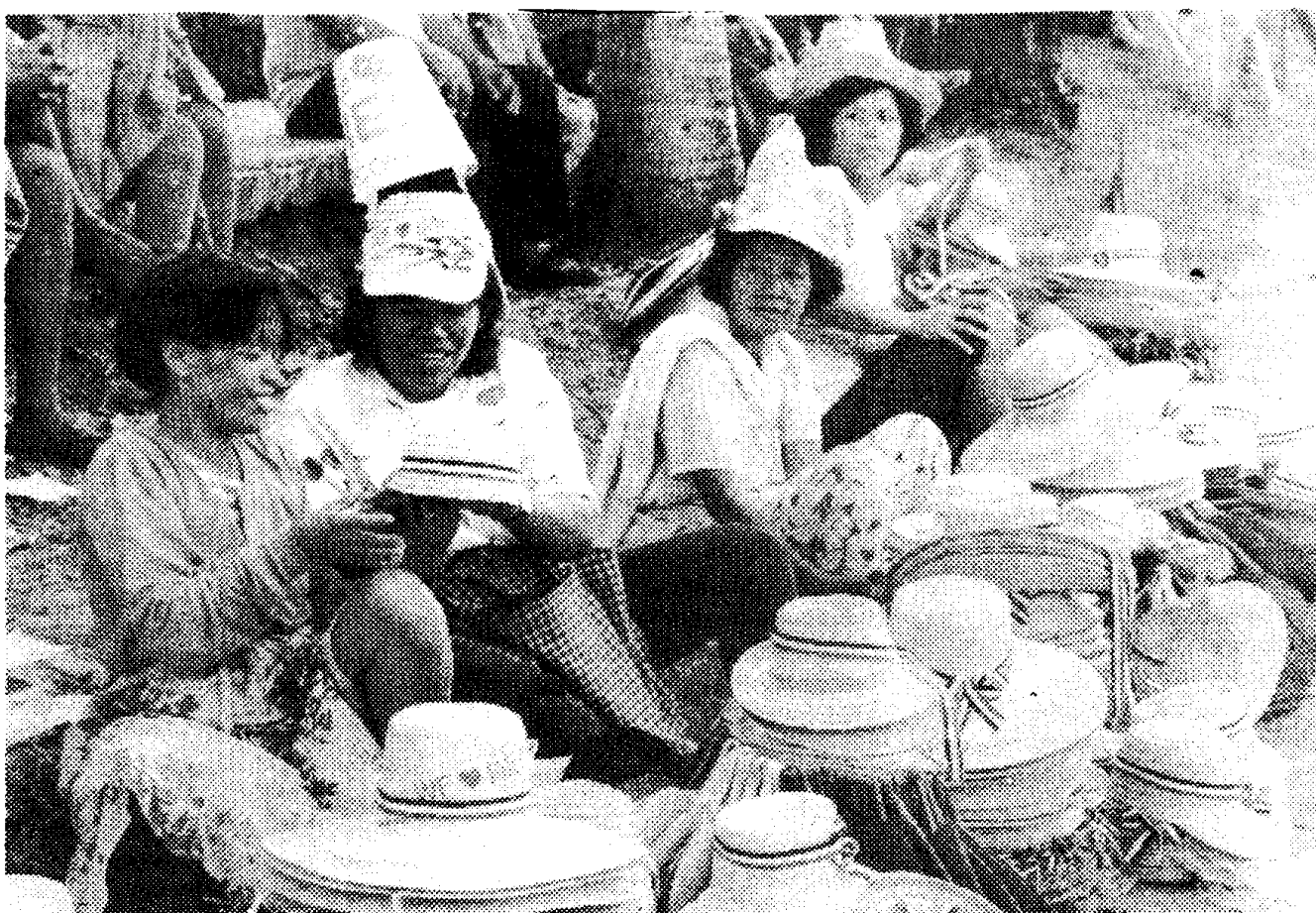
Dat staat in een boek *over de Sunday Times* van zondag uitvoerig bericht. Het zondagsblad citeert uit een memorandum van een niet genoemde Russische spion, die de voordelen van de kerk beschrijft. "Mensen gaan de hele dag in

F. Rost van Tonningen-Heubel, bijgenaamd de Zwarte Weduwe, moet vijfduizend gulden boete betalen voor het beledigen van de joodse gemeenschap in haar vorig jaar verschenen boek "Op zoek naar mijn huwelijksring". Dat heeft de Arnhemse rechtbank vrijdagochtend bepaald. Als de Velpse weduwe de boete niet betaalt, zij vijftig dagen gevangenisstraf ondergaan.

"Op zoek naar mijn huwelijksring" verscheen in december vorig jaar bij een Belgische uitgeverij. In Nederland kan het boek besteld worden bij consortium de levensboom, dat op hetzelfde adres gehuisvest is als Rost van Tonningen. De rechtbank achtte de weduwe daarom ook verantwoordelijk voor het in Nederland verspreiden van de racistische lectuur.

Wat een theoloog na zware studie heeft gevat zit nog maar alleen in zijn hoofd hoe kan al het wonderlijke wat hij heeft bedacht in de hoofden der gelovigen worden overgebracht?

Pater Brenneker



■ Imelda Marcos supporters verkopen strooiendoedjes nabij het hotel waar de zingende ex-erste dame waarschijnlijk gaat logeren. Verkopers kunnen - ironisch genoeg - zoveel als twee Amerikaanse dollars verdienen met het verkopen van prulletjes.

En dat voor het verwelkomen van de vrouw die samen met haar echtgenoot Ferdinand Marcos, de Filipijnen voor miljarden gulden, armer heeft gemaakt. Bij haar aankomst waren duizenden echter te verwelkomen. Vooralsnog hebben de autoriteiten geen toestemming gegeven dat het lijk van de gewezen politieke leider naar de hoofdstad Manila mag worden gevlogen.

Irwin Allen overleden

Regisseur Irwin Allen, bekend om zijn spektakel- en rampenfilms, is zaterdag op 75-jarige leeftijd overleden na een hartaanval in een ziekenhuis in Los Angeles. Dat heeft zijn familie bekendgemaakt.

Irwin Allen heeft een honderdtal speelfilms en televisieseries op zijn naam staan, waaronder "The tower of Babel" (1974), en "The Poseidon adventure" (1972).

AMIGOE

Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel 21a of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curjel's Bank N.V.

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie: Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30
uur Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofredactie:
Peter Dicker (Hoofredacteur)
A. van Leeuwen (adjunct-hoofredacteur)
N. Hendrikse (eindredacteur NAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacqueline Steegstra, Hennie Harink, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N.
Debrót 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O. Box 366, tel:
22580 / 22784
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road,
Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde,
Whitewallweg 1

AMSTERDAM
correspondent:
Mike Willemsse
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio
Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The
Miami Herald, De Haagse Courant, De
Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Distrito N.V. Tel: 370503,
370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te
bellen. Het abonnementsgeld kan ook be-
taald worden via Giro rek. nr.: 208.000,
Maduro Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN
rek. nr.: 11.15.626

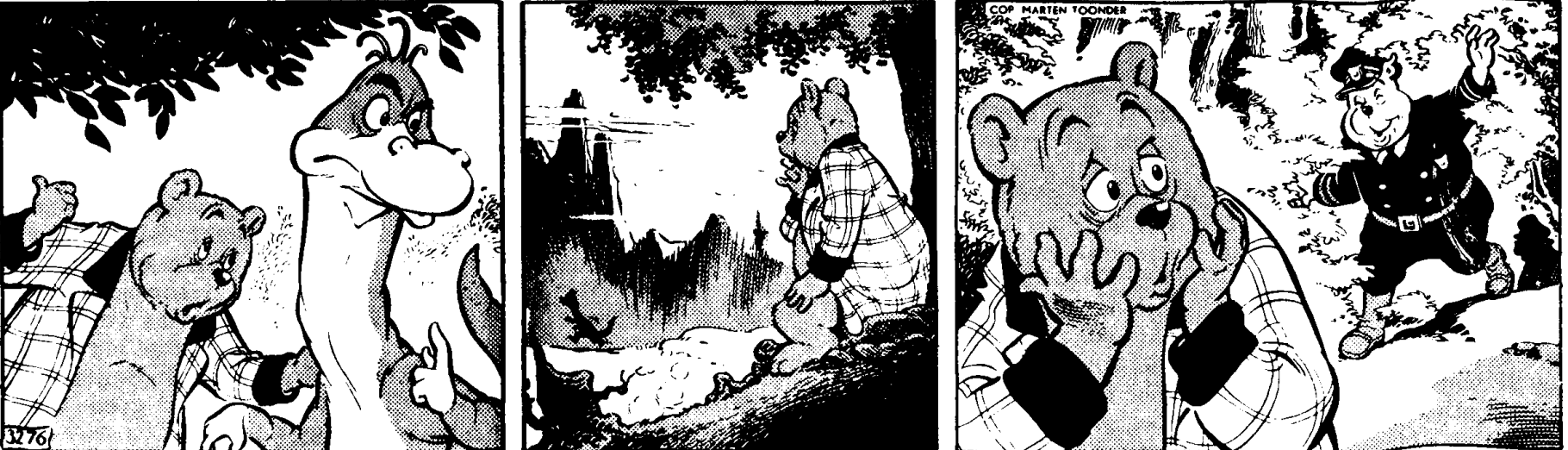
Aruba: Caya G.F. Belico Croes 110, tel:
24333

Bonaire (abonnementen en incasso):
E.A. van der Ree, Kaya Lisboa 9

Losse nummers 60 cent:
Abonnementenprijs op alle eilanden van de
Nederlandse Antillen vijftien gulden per
maand

Buiten Antillen (Nederland):
NAI. 80,15 per maand (luchtpost) of NAI.
24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit
te betalen

Heer Bommel en de Zwelbast door Marten Toonder



3276 — Zwelg luisterde aandachtig naar het geluid van de naderende menigte. Toen stond hij op en keek besluiteloos naar heer Bommel.

"Weet je zeker, dat je niet mee gaat?" vroeg hij. "Daar komen de pantoffeltjesklanten aan. Ze zullen je pakken en in een muf huisje opsluiten, totdat je even suf geworden bent als ze zelf zijn. Ga mee en word een woeste rover!"

Maar heer Ollie schudde verslagen het hoofd. "Er zijn andere plichten voor een heer dan in een bontvel door de wildernis te rennen", zei hij ontwijkend. "Vlucht alleen".

De Zwelbast haalde diep adem. Het scheen dat hij nog iets wilde zeggen, maar hij bedacht zich en begon de heuvel af te dalen. Beneden aangekomen keek hij

nog een keer om en vluchtte toen snel in de richting van de Zwarte Bergen.

Heer Bommel zat hem bedroefd na te kijken. Het vale licht van de opkomende zon scheen rood door de nevels en achter hem kraakten de takken, toen de politieagenten naderden.

"Nu gaan ze me gevangen nemen", zei heer Ollie tot zichzelf. "Nu ja, wat komt het er ook allemaal op aan? Ik heb mijn eigen weg gekozen - en die is hier al afgelopen".

Toen trad commissaris Bulle Bas uit het struikgewas. "Hij zit er nog!" riep hij uit. "Hij heeft overwonnen!"

Er was zo'n blijde klank in de stem van de politiechef, dat heer Ollie verrast het hoofd omwende.....

HENRY
By Dick Hodgins

BONER'S ARK
By Addison & Frank Johnson

BEETLE BAILEY
By Mort Walker

REDEYE
By Bill Yates & Mel Casso

HBO

MAANDAG
16.00 Movie: '100 Rifles'
18.00 Movie: 'Tootsie'
20.00 Adventures of Tintin: The
with the Golden Claws
21.00 We're No Angels
23.00 Here He is...the One
Only...Groucho
24.00 Act of Piracy
01.45 HBO Comedy Hour
02.45 Sessions
03.15 Movie: 'Def by Temptation'
04.50 Movie: 'Ironweed'

TBS

MAANDAG
16.05 Tom and Jerry's Funhouse
17.35 Brady Bunch
18.05 Happy Days
18.35 Good Times
19.05 Too Close for Comfort
19.35 Andy Griffith
20.05 Beverly Hillsbillies
20.35 Sanford & Son
21.05 Movie: 'Two Mules for
Sara'
23.20 Movie: 'A fistfull of Dollars'
01.20 National Geographic Exp
03.20 Cousteau's Rediscovery of
World
05.20 Three Stooges
05.35 Hogan's Heroes
06.05 Gomer Pyle
06.35 CNN Headline News.

CBS

21.00 Evening Shade
21.30 Major Dad
22.00 Murphy Brown
22.30 Designing Women
23.00 Northern Exposure.

NBC

21.00 Fresh Prince of Bel Air
21.30 Blossom
22.00 Movie: 'Luck of the Draw'
Gambler Returns

TELECURAÇAO

MAANDAG
17.00 Ora pa Mucha;
17.30 Ciencia y Tecnologia;
18.30 Informe Deportivo
Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands
18.57 Tempu pa Dios;
19.03 Cachu;
19.30 Public Relation;
20.00 Telenotisia;
20.30 Telenovela: 'Fiera Radical'
21.00 Fundashon Totalicia;
22.00 Wega di Number Korsou;
22.10 Health Week;
22.55 Samenvatting Telenotisia;
23.00 Departement Cultuur
Opvoeding: In Therapie;
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

Wega di Number Korsou

4	2
Zat	Zon
7261	9545
7667	4656
1818	1199

Ver- Amerikaanse ontwikkelingsbank: Verbetering is in zicht in jaren 90

WASHINGTON - De landen in Latijns-Amerika en het Caribisch gebied namen in de jaren tachtig in het algemeen verbetering van de economische ontwikkeling verwachten, zo zegt de Amerikaanse Ontwikkelingsbank (AID) in een zondag gepubliceerd rapport.

De bank baseert haar opties op de economische veranderingen in veel landen, de inspanningen om de regio tot een vrijhandelszone te komen en de toevloed van investeringskapitaal. In het afgelopen jaar stroomde er netto

ollar op wisselmarkt Amsterdam: Slecht begin

AMSTERDAM - De koers van de Amerikaanse dollar maandagmorgen op de Europese valutamarkten sloot lager geopend in vergelijking met het slot van vrijdag. Om tien uur noteerde de Amerikaanse dollar tegen de Nederlandse gulden op 1,8750 voor het weekende. Vrijdag bereikte de "Greenback" in New York al een niveau van 1,8520.

De dollar bleef dalen wezen nog steeds op de dreiging dat de rente in de Verenigde Staten zal worden verlaagd om de economie meer lucht te geven. De jongste gegevens over de Amerikaanse werkloosheid vrijdag verschenen, gaven aan dat het herstel van de conjunctuur in de Verenigde Staten niet echt doorzet. Dat het stelsel van de Amerikaanse Centrale banken, de aanleiding geven het disconto naar beneden bij te zetten, aldus valutahandelaars. Een lagere rente maakt de dollar minder aantrekkelijk voor beleggers. In de koersontwikkeling van de dollar zat maandagmorgen toch een opwaartse beweging door dekkingsaankopen op Aziatische markten. De handel bleef evenwel dun bij de Amerikaanse markt. De financiële markten waren gesloten in verband met de viering van een nationale feestdag.

ident Deutsche bank waarschuwt SU en Sovjet-republieken: een Westers kapitaal meer ij nalaten schuldbetalingen

SKOU - Als de Sovjet-Unie in gebreke blijft de betalingen over buitenlandse schulden aan het land de komende jaren geen bankiers zullen zien. "De SU moet meer zien. De SU moet van de vrije wereld af geschrapt van de handel", aldus president-directeur Hilmar van de Deutsche Bank. De grootste bank in Duitsland, zaterdag een driedaags feest aan Moskou. Hij sprak ook gesproken met president Gorbatsjov.

Kopper is het voor de mediatwaardigheid van de buitenlandse schuld van de republieken het eens over een verdeling van miljard dollar belastingen buitenlandse schuld. Wat dat betreft iets zullen regeringen en schuldeisers in



MAARTEN CULTURAL FOUNDATION
en de
UNIVERSITEIT VAN DE
NEDERLANDSE ANTILLEN

op WOENSDAG 6 NOVEMBER a.s. een
CULTURELE AVOND

de opening door rector-magnificus dr. Valdemar Marcha van de UNA en een introductie door mr. M.L. Alexander, voorzitter van de SMCF zal het woord worden gevoerd door:

Baly: Historisch overzicht van de culturele ontwikkeling van St. Maarten.

Haakmat: Culturele ervaringen op Curaçao;

Sekou: Caribische literatuur en gedichten, vooral betrekking hebbende op St. Maarten.

wordt besloten met een discussie, waarbij mr. Alexander als moderator zal optreden, waarna guavaberry en typische drankjes en hapjes zullen worden aangeboden.

vangstijd: 20.00 uur
vrij
sportief.

Financieel Nieuws

Beursindex glijdt verder weg AIR HOLLAND VAN BORD, INFOTHEEK VIJFTIEN CENT

Het was vandaag weer overal kommer en kwel voor wat de aandelenbeurzen betreft. Vrijdag had Wallstreet al ruim 12 punten moeten afstaan en vanmorgen ging het in hetzelfde tempo voort. Op een gegeven moment noteerde de Dow Jones 19 punten lager. Ook de dollar gaat de verkeerde kant op (of u zou nog wat geld in Nederland moeten hebben, dan gaat het natuurlijk voor u de goede kant op) met een slotkoers die drie cent lager lag dan vrijdag op f.1,8445. Londen sloot vandaag 17,6 punten lager op 2.531,9 en Frankfurt moest met een verlies van ruim drie punten naar 1.570,21 punten.

Install Data, van J. Kuitjen, liet zaterdag in de Nederlandse kranten via pagina-grote advertenties weten nu samen te werken met Infoteek. Toen dit laatste fonds vorige week uit de notering werd gehaald, was het nog acht dubbeltjes waard. De slotkoers vanmiddag was slechts f.0,15.

Air Holland is failliet verklaard, hetgeen dus betekent, dat dit fonds in deze vorm niet meer op de beurs zal verschijnen. Langzaam maar zeker zijn door onder meer dit soort acties de particuliere beleggers wel heel kopschuwwaardig geworden en bedenken zij zich wel eerst tweemaal voordat zij weer in aandelen zullen stappen.

En ook de rest van de beurs gaf geen reden tot optimisme. Royal Dutch moest zestig cent afstaan op f.151,50, terwijl Unilever een zelfde bedrag moest inleveren op f.164,50. Elsevier moest zelfs 8 dubbeltjes terug op f.90,70 maar collega Wolters Kluwer hoefde slechts twintig cent in te leveren op f.59,30.

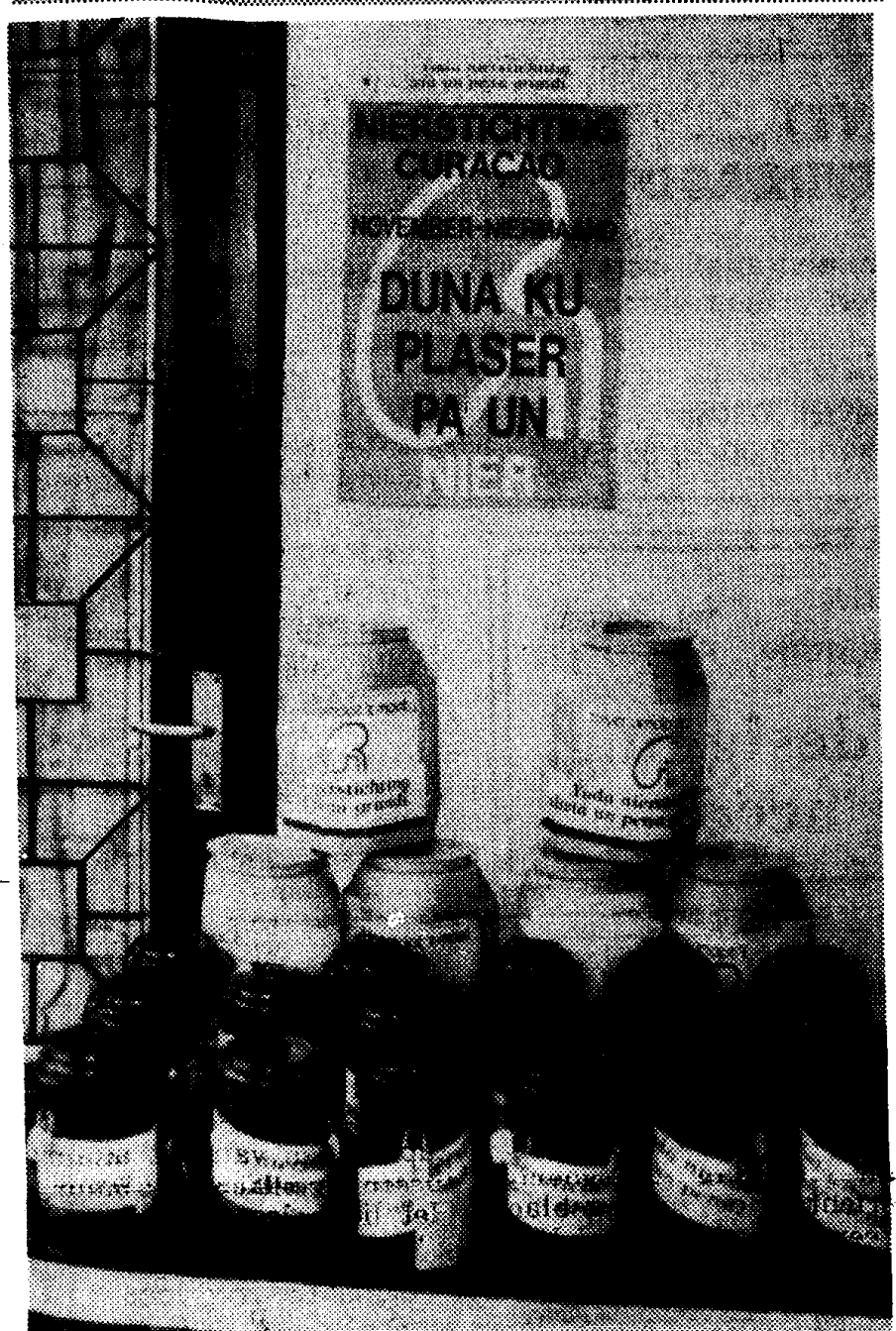
Akzo was vandaag een positieve uitschieter op de beurs.

Door vooral vraag vanuit de Verenigde Staten, kon het chemiefonds zestig cent aantrekken op f.122,50. Ook Daf kon nog wat vooruit met dertig cent op f.21,90. Hei-

neken moest vandaag een slok op een borrel terug met f.1,70 verlies op f.153,50. Hoogovens moest aan het begin van de dag een gulden terug, maar wist het verlies aan het eind van de dag beperkt te houden tot twee kwartjes op f.45,50.

In de informaticasector moest Volmac veertig cent terug, Tulip dertig cent op f.20,00 rond en HCS moest naar beneden door de twee gulden grens en kwam een dubbeltje lager op f.1,95. Medicopharma scoorde een gulden minder op f.21.--.

Collecte Nierstichting



WILLEMSTAD - Van 1 t/m 30 november wordt er voor de Nierstichting gecollecteerd op Curaçao. Help de bussen vullen. Deze keer is de fundraising voor de

Diatel, het nierdialyse hotel dat gebouwd wordt, voor de Curaçaoe nierpatiënten op de Jan Noorduyweg. Op de foto: de nog lege bussen die hoognodig gevuld moeten worden.

ECO-NOTEN

Ook computerproducent COMPAQ gaat, net als IBM, gebukt onder de gevolgen van de recessie in een aantal industrielanden. In het derde kwartaal van 1991 dook het computerconcern diep in de rode cijfers en boekte het een verlies van 70,2 miljoen dollar. Een jaar geleden kon Compaq nog een nettowinst publiceren van 123,6 miljoen dollar. Woensdag liet Compaq weten twaalf procent van zijn werknemers (1400 man) naar huis te stu-

ren. Het concern heeft in het derde kwartaal een voorziening getroffen van 135 miljoen dollar. Volgens het VS-bedrijf zou de winst uit de operationele activiteiten 17 miljoen dollar hebben bedragen.

Het JAPANESE elektronicaconcern HITACHI heeft in de eerste helft van het op 1 april dit jaar jaar begonnen boekjaar een winst behaald van 315,5 miljoen dollar, ongeveer dertig procent minder dan de 453,9 miljoen dollar in de eerste helft van het voorgaande boekjaar. De omzet nam toe van 14,1 miljard tot 15,1 miljard dollar. Deskundigen zijn niet verbaasd over de winstdaling. In de consumentenelektronica was er sprake van een magere gang van zaken, terwijl de binnenlandse vraag naar grote computers afnam.

Het VS-chemieconcern DU PONT heeft in het derde kwartaal de nettowinst zien dalen van 533 miljoen dollar naar 504 miljoen dollar. De omzet nam af van 9,93 miljard dollar naar 9,42 miljard dollar. De marges stonden onder druk van de sterkere prijsconcurrentie. "In de nettowinstcijfers komt duidelijk de slechtere economische wereldsituatie tot uitdrukking", aldus bestuursvoorzitter Edgar Woolard Jr. In de eerste negen maanden behaalde Du Pont een nettowinst van 1,64 miljard dollar tegenover 1,84 miljard dollar in dezelfde periode van 1990. De omzet bleef onveranderd staan op 28,93 miljard dollar.

Investerings in EG niet in gevaar Kuwait: schulden van Golffoorlog afbetaald

LONDEN - Kuwait heeft bijna zijn hele schuld aan de bondgenoten van de Golfoorlog al terugbetaald. Het olie-rijke gulfstaatje had een schuld van 22 miljard dollar aan de Verenigde Staten, Groot-Brittannië en andere landen, die Kuwait hebben bijgestaan in operatie Desert Storm. De "verwaarloosbare" som geld die nog uitstaat, wordt in november en december afgelost.

Dat heeft Abdullah Al-Gabandi, directeur van Kuwait Investment Authority (KIA), gezegd in een maandag gepubliceerd interview met de Financial Times. Kuwait heeft de schuldbetalingen gefinancierd uit liquide middelen. Uit de woorden van Al-Gabandi blijkt dat Europese beleg-

gers zich geen zorgen hoeven te maken dat Kuwait zijn beleggingen in de EG afstoot. Het sjeikdom bezit belangen van 14,6 procent in Daimler-Benz, het grootste industrieconcern van Duitsland, twintig procent van Metallgesellschaft, 25 procent van het chemieconcern Hoechst en negen procent van British Petroleum.

Kuwait heeft wel geld uit het Fonds voor Toekomstige generaties gehaald. Daarvoor is een uitzondering gemaakt op de wet, die onttrekkingen verbiedt. Het fonds is gevormd door elk jaar tien procent van de olie-opbrengsten opzij te leggen en de opbrengsten ervan te herinvesteren. KIA is verantwoordelijk voor het fonds en zal het de komende jaren opnieuw aanvullen, aldus Al-Gabandi.

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van onze onvergetelijke vader, schoonvader en opa,

Franciscus Joseph Geerts

Ans Römer-Geerts
Karel Ph. Römer
Michiel en Jeroen

De begrafenis vindt plaats op donderdag 7 november te Tilburg, Nederland.

Condoleance-adres: Verduinsbos 24
4661 N.W. Halsteren
Nederland

AGENDA
CURAÇAO

**CONSALES
CASH & CARRY**
nu met ingang aan
de Bombardiersweg

**MEDISCHE
DIENSTEN**
NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefonisch 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afnemen. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.
KINDERARTS
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.
VERENIGING VAN TANDARTSEN
voor de dienstdoende arts gedurende het weekende en op feestdagen gelieve tel.: 682222 op te bellen.
CENTRO MEDICO STA ROSA
Sta Rosaweg 327, tel.: 672300/676666; openingstijden zaterdag en zondag van 08.00-24.00 uur.
WIJKVERPLEGING
WIT GELE KRUIS
voor wijkverpleging 'Prinses Margriet': consultatiebureaus te Sta Maria: tel.: 682344, 682412 en 682947; Montagne Aho: tel.: 673711 en Kaya Fensu (Koraal Specht): tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria 17, kantooruren van 07.00-12.30/13.00-17.00 uur. Van 30 oktober t/m 5 november na 17.00 uur bereikbaar: zuster Alberto, tel.: 374949.
NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosiweg 15, tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Concencon, tel.: 685381, pageboy 027-053 b.g.g. 691838; kantoor Bandabao, Groot Sta Maria 141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Concencon, tel.: 685381.
KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691345, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedu-

APOTHEKEN
NACHTDIENST
Otrobanda
Piscadera, Jan Noorduyweg 2/n, tel.: 685022/685023.
Punda
Janwe, Caracabaaiweg 155, tel.: 617553.
DIVERSEN
HEEFT U hulp nodig bij SOS-lijn 127.
LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur. Het zegeloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.
THORAX CENTRUM
(Jan Noorduyweg naast UVA, tel.: 685544); openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zori- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 685917.
DIENERSNIEL
kantooruren maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 10.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.
DIENERSNARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: 614000 (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.
MAANDAG
TOERISTENSCHIP
08.00-17.00 uur 'Sagaford'
08.30-18.00 uur 'Carla Costa' (S.J.U.).
(Dinsdag) 07.00-17.00 'Skyward' (S.J.U.).

De winst van de VS-oliemaatschappij EXXON in het derde kwartaal van dit jaar bedroeg inclusief bijzondere baten en lasten 1.115 miljoen dollar tegen 1.075 miljoen dollar in hetzelfde kwartaal vorig jaar. De omzet daalde van 29.017 miljoen dollar vorig jaar tot 27.520 miljoen dollar. De winst in het derde kwartaal dit jaar werd negatief beïnvloed door een bijzondere last van 134 miljoen dollar. Vorig jaar werd de winst positief beïnvloed door een bate van 98 miljoen dollar. Volgens bestuursvoorzitter L.G. Rawl hebben de verbeterde marges op olieproducten een belangrijke rol gespeeld bij de verbetering van de winst.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt, tijdelijk zwaar bewolkt met kans op nog enkele plaatselijke buien.
Zwakke tot matige (tussen 08 en 14 knopen) oostelijke wind.

WEEROVERZICHT:
Door aanhoudende aanvoer van vochtige en onstabiele lucht wordt ook voor de komende 24 uur op de Benedenwindse eilanden plaatselijke buitensactiviteit verwacht.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	half bewolkt	32	24	4.5
Bonaire	licht bewolkt	--	--	9.1
Curaçao	licht bewolkt	31	24	4.0
St Eustatius	half bewolkt	30	25	0.0
St Maarten	half bewolkt	32	26	1.7
Amsterdam	geheel bewolkt	10	05	0.1
Kingston	licht bewolkt	34	25	0.0
Miami	nevel	29	19	0.0
New York	geheel bewolkt	14	05	0.0
Paramaribo	half bewolkt	--	--	0.0
Port-of-Spain	zwaar bewolkt	31	23	sp
San Juan	licht bewolkt	30	24	8.1
Sto Domingo	nevel	30	25	sp

BROMFIETS-Cross
Gezocht met speed
Honda XL-Suzuki
Kawasaki of Yamaha XT
Kapot of in goede staat
Tel.: 625510
Liever na 6 uur bellen

ROOI
CAR RENTAL
CURAÇAO

THE LOWEST RATES!

- Free Mileage
- Airco
- Radio
- Service

We rent JEEPS too!
TEL. 378871 - 378873

RAMIRO SERVICE
Een bedrijf gespecialiseerd in alle soorten klussen, t.w.: timmerwerk, metaalwerk, schilderwerk en loodgieterwerk.
Voor info:
tel.: 680491
page 6690052
24 uur bereikbaar

TE KOOP
1 BOSTON WHALER
13 voet,
60 p.k. Johnson,
trailer, batterij, benzine-tanks.
Prijs: fl. 9250,-
Tel. 602532
na 6.00 p.m.

APPARTEMENTEN
voor Vakantiegangers
en Relaties
zeer verzorgd, volledig ingericht en betaalbaar.
Telefoon aanwezig.
Ook voor huurauto's en adres Min. 1 week.
Reserveer tijdig
Int.: W & G Rental N.V.
Van Staverenweg 2
tel. 375589 - Fax 369797

TE KOOP
EEN KLEIN HUISJE
zeer goed gelegen op 315m² eigendomsterrein, gemeubeld, met hekwerk.
1 Woon-, 1 slaapkamer, bad en keuken.
Ook goed voor kantoor
Te Nieuwlandweg 10A
Vraagprijs: Fls. 120.000,-
Onmiddellijk leverbaar.
Telefoon: 375074

COLTOF & SCHOUTEN
REAL ESTATE
Makelaars & Thuiszorgers onroerend goed.

TE KOOP
zeer centraal gelegen WOONHUIS
grote woon-/zithamer, 3 slaapkamers, 2 badkamers, open keuken, op 605 mtr² eigendomsgrond.
Vraagprijs: NAfl. 209.000,-.
Tel.: 369996 / 602341
Fax: 369722
Sta. Rosaweg # 33

FANCY KIDS
Voor de komende feestdagen reeds ontvangen
DEFTIGE FEESTKLEDING
voor jongens en meisjes
Fokkerweg 46D
(naast Optica Kywi) - Tel.: 657744

(URGENT)
INVALSTER GEVRAAGD
Voor twee weken licht administratief werk en receptioniste-werkzaamheden in een video- en t.v.-productiebedrijf.
Voor meer informatie: tel. 373088
Gedieve te telefoneren tussen 19:00-20:00 uur

STUDIO
CREATIVE
SCREEN PRINTING
Tel.: 369033
Fax: 371172

For all your designing and printing needs

In opdracht van het management van SEAVIEW BAR & RESTAURANT in de boogjes in Curaçao, zoeken wij in vertrouwelijke sfeer contact met kandidaten die geïnteresseerd zijn in de functie van:

Manager

Hij is belast met de dagelijkse leiding van het restaurant, waarin totaal 12 man werkzaam zijn. Hij dient er zorg voor te dragen dat de gasten een optimale service krijgen, de kwaliteit van het eten goed tot uitstekend is en de lokaliteiten ordentelijk en goed onderhouden zijn. Financiële administratie en inkoop behoren niet tot zijn verantwoordelijkheden, maar wel reclame, promotion, personeelsaangelegenheden enz. Kandidaten dienen een gedegen opleiding en ervaring te hebben in de horeca-sector. Diegenen met de Hogere Hotelschool opleiding verdienen de voorkeur.

ref. no. 921

Schriftelijke sollicitaties voorzien van volledige gegevens moeten worden gericht aan Drs. Harold Arends, Psychologisch Adviesbureau, Postbus 751, Curaçao.
Strikt vertrouwelijke behandeling gegarandeerd.
Gedieve ref. no. van de functie te vermelden.

psychologisch adviesbureau
scharloeweg 75b, curacao

Lekker kopje Vruchten thee met een heerlijke Pain d'Amandes...
zo om een uur of vier....

van **CANDY BARREL** natuurlijk....
Sta. Rosaweg 417

IMD Training
"Maakt mensen meer waard"

Overlegtechniek
U vergadert vaak. U wilt hierbij zoveel mogelijk tijd en geld besparen. Dit kan als de vergadering goed verloopt. Hoe kunt u het aanpakken en waar moet u op letten? Onze training "Overlegtechniek" is gericht op het zo effectief en efficiënt mogelijk besteden van uw vergadertijd.

Datum: 3, 4 en 5 december 1991.

Voor meer informatie en inschrijving kunt u bellen: 613425 of faxen 612732 naar:
Rhonda Jacobina, IMD Training, De Ruyterkade 53.

TE KOOP
2 rotan stoelen + bijpassende tafel, te beschadigd, nieuwprijs 1.899,- nu NAfl. 299,-
Tafelmodel koelkast van Philips, zes weken oud, nieuwprijs 1.500,- nu NAfl. 299,-
Tel.: 602341

GEURKRANSEN en GEURKAARSEN
George Maduroweg 21 A

Bon Apart

Wij zijn verhuisd naar
ROZENWEG 4
Tel. 378961-371737
Fax 370281
Neem een besluit Kies **VOORUIT**

JOUBERT REALTY
RAPHI

Financiële adviseur, 25
tel. 37990-376211
fax. 37990-376138

TE HUUR GEVRAAGD
Voor onze cliënten vragen **HUIZEN TE HUUR** in verschillende prijsklassen. Hieraan zijn voor de verhuur geen kosten verbonden.

This BIG Red

can save your h
reduce your insurance costs
call now

KaTeC
Experience Comes With the K

Prof. Kernkampweg z/n
Tel. 370110 - Fax. 370111

BONSAI

Vanaf vandaag nemen wij ook **telefonisch bloemen- en plantenbestellingen** aan via Visa en Mastercard.

VISA

MasterCard

BONSAI, altijd iets apart. Tel.: 616388